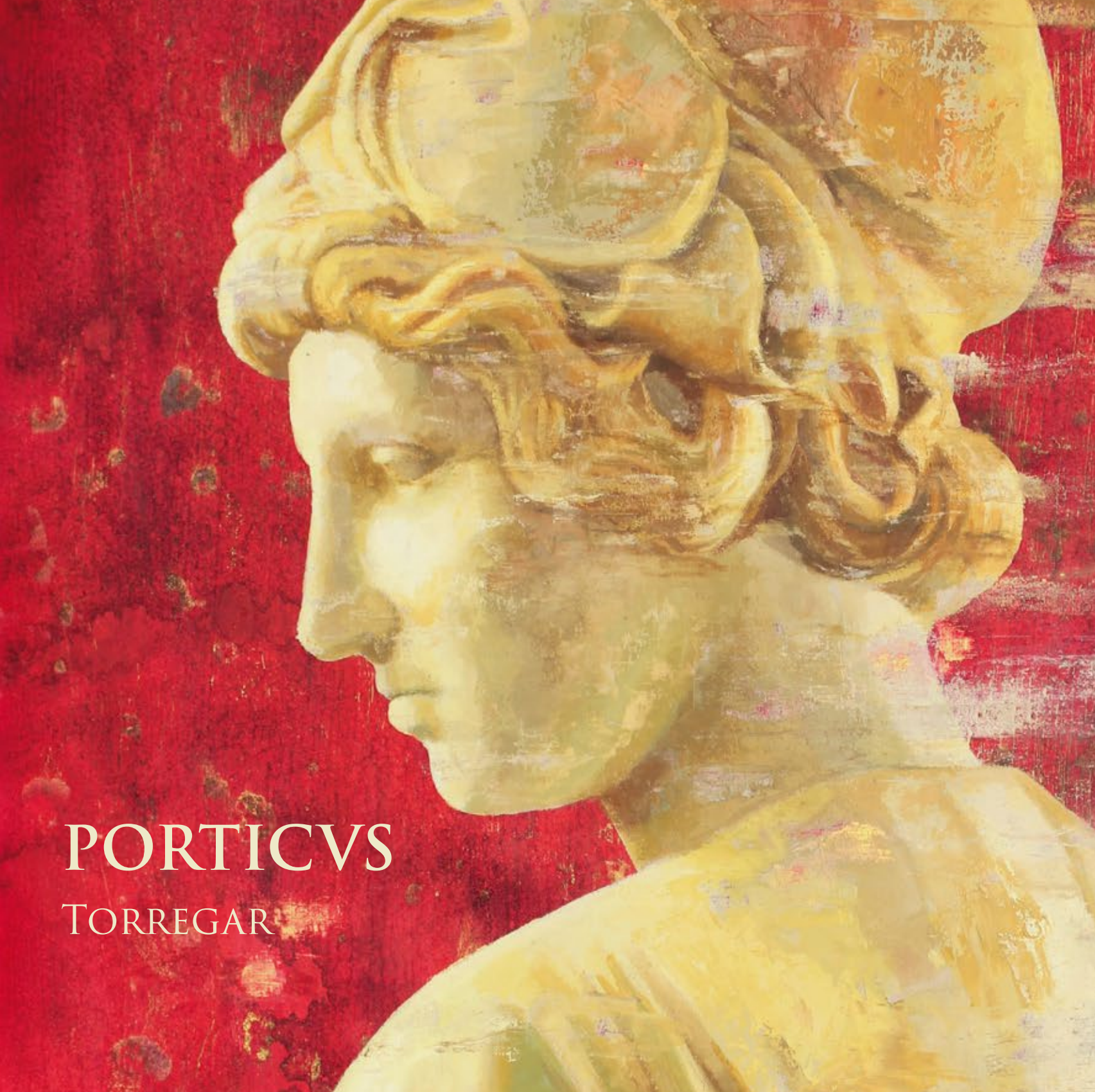
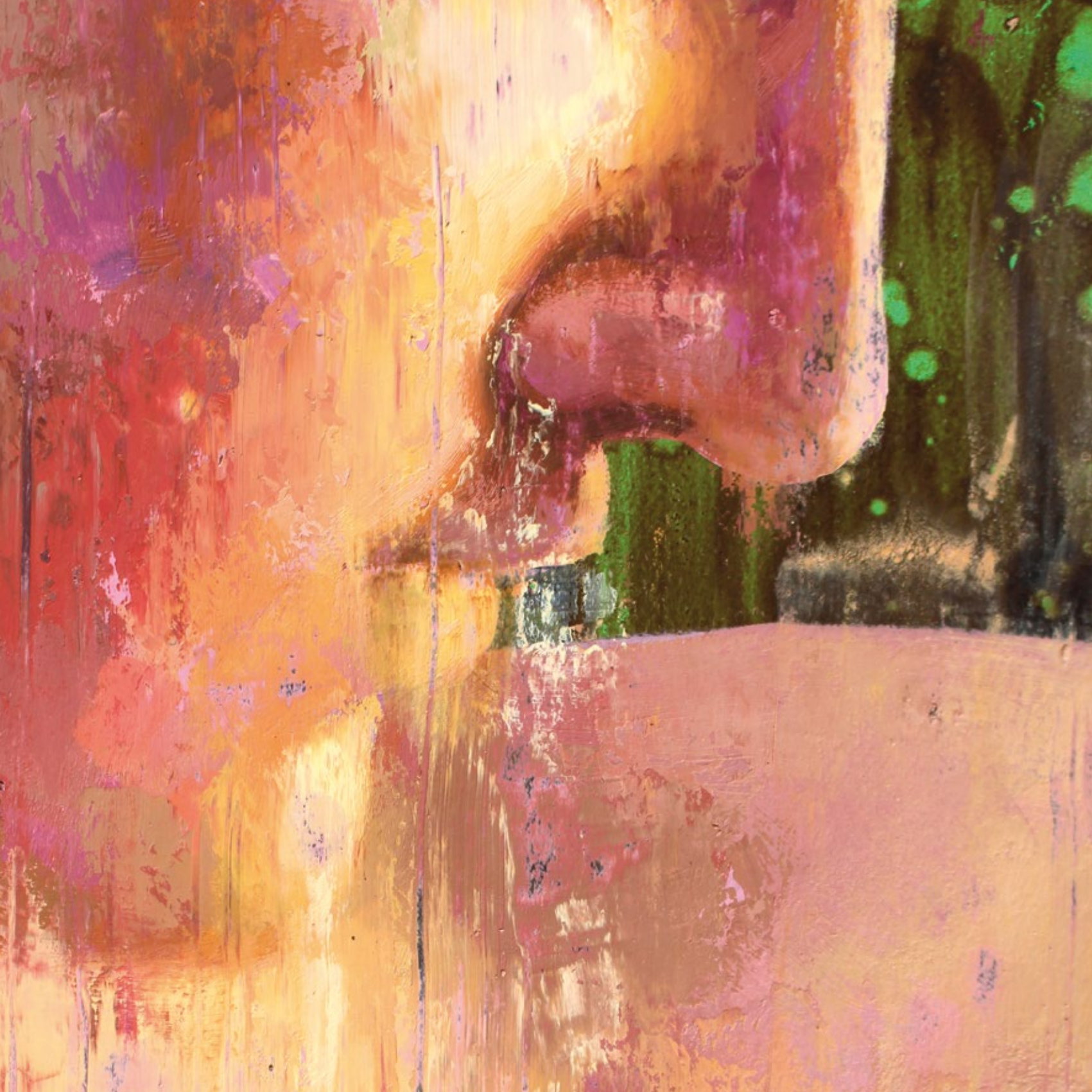




PORTICVS

TORREGAR





PORTICVS
TORREGAR

PORTICVS TORREGAR

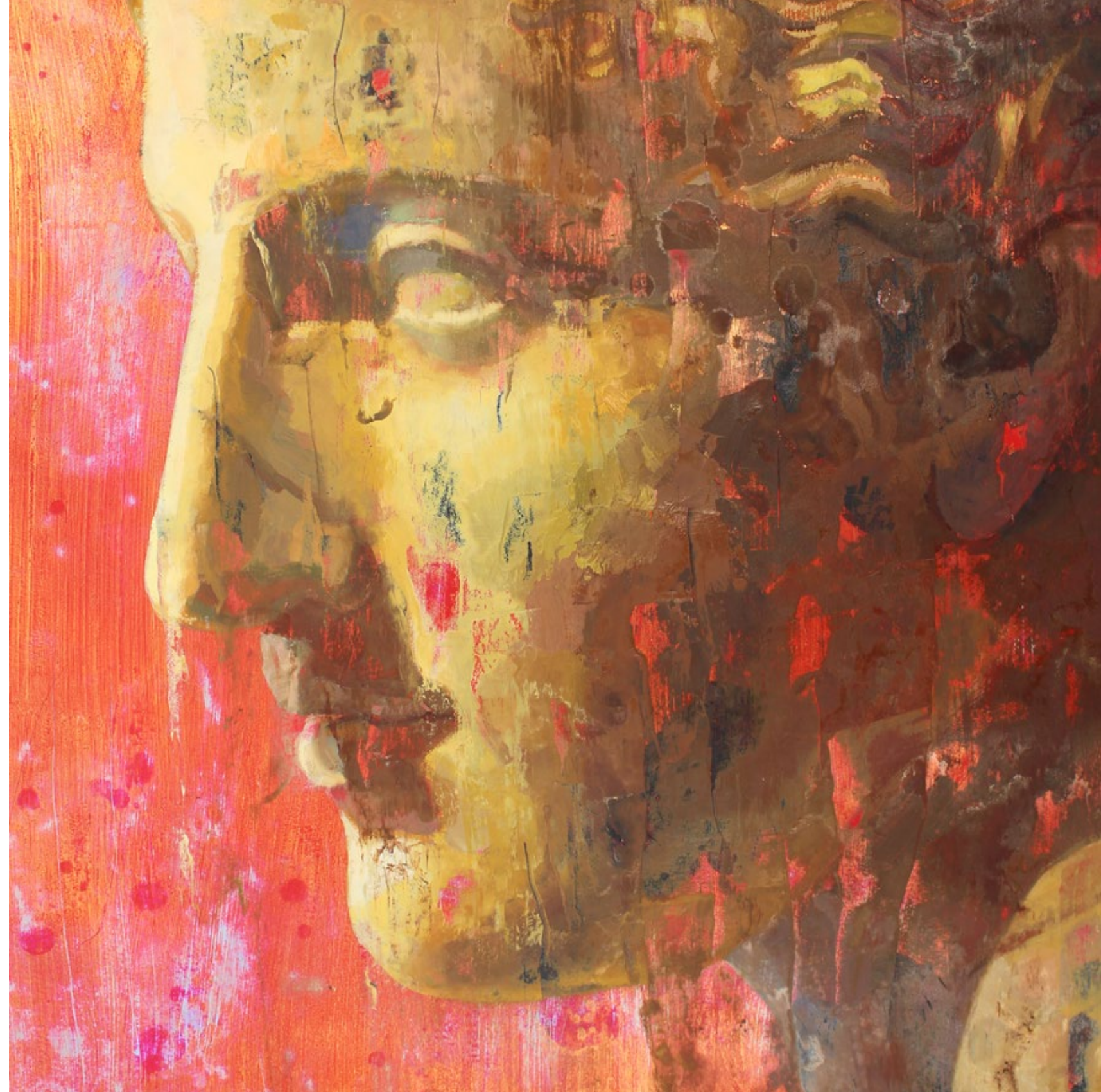
- 6** *PORTICUS de Torregar*
 PORTICUS of Torregar
 Elena Ruiz Valderas

- 12** *La atemporalidad de PORTICUS de Torregar*
 The timelessness of PORTICUS by Torregar
 Juan García Sandoval

- 24** *Nueva piel para los dioses*
 New skin for the gods
 Germán Ramallo Asensio

- 34** Obras
 Work

- 72** *Biografía artística*
 Artistic biography
 Ariana Gómez Company



PORTICUS de Torregar
PORTICUS of Torregar

Elena Ruiz Valderas

Directora del Museo Teatro Romano de
Cartagena

Director of the Roman Theatre Museum of
Cartagena

La misma Venus, cuantas veces se despojó del vestido, se apresura a cubrir sus secretas perfecciones

Ovidio, *Arte de amar*, Libro II

Para Aristóteles lo bello es un resplandor de lo bueno, pero además atribuye al arte una misión educativa dentro del estado, así Torregar nos presenta en esta muestra ese aprendizaje del mundo antiguo inspirado en grandes obras del periodo helenístico, donde las innovaciones técnicas de la talla en piedra permitieron un mayor control de los acabados, de forma que el interés de los artistas se centró en las actitudes más dinámicas buscando la concentración del atleta o las representaciones de los mantos o desnudos con un mayor refinamiento, a fin de lograr los efectos más sutiles de la luz y la sombra en los bucles del cabello o en mayor expresividad en sus rostros.

La intervención de Roma en los conflictos en el mediterráneo oriental significó el contacto directo con la Grecia Clásica, a las 138 esculturas que fueron enviadas por Escipión desde Siria tras la batalla de Magnesia (190 a.C.), se suman los 250 carros con estatuas que llegaron a Roma como botín de guerra, tras la victoria de Emilio Paulo en la batalla de Pidnas, en el 168 a C. Ese contacto directo con el mundo clásico modeló las artes y la cultura de Roma, en donde pronto surgen copias y adaptaciones, e incluso nuevos modelos iconográficos para representar dioses, poetas o héroes del mundo antiguo, así la *Venus Púdica* o agachada en cuclillas, tocando casi el suelo con su rodilla derecha y volviendo su cabeza hacia ese lado, es un homenaje de Torregar a la bellísima escultura helenística, que atribuida a Doisaldas de Bitinia, pasó a decorar el pórtico de Octavia en Roma y de la que se conservan diversas versiones.

Venus herself, as often as she has stripped herself of her dress, hastens to cover her secret perfections.

Ovid, *The Art of Loving*, Book II

For Aristotle the beautiful is a radiance of the good, but he also attributes to art an educational mission within the state, so Torregar presents in this exhibition this learning of the ancient world inspired by great works of the Hellenistic period, where technical innovations in stone carving allowed greater control of the finishes, so that the artists' interest focused on more dynamic attitudes, seeking the concentration of the athlete or the depiction of cloaks or nudes with greater refinement, in order to achieve the most subtle effects of light and shade in the curls of the hair or greater expressiveness in their faces.

Rome's intervention in the conflicts in the eastern Mediterranean meant direct contact with Classical Greece. In addition to the 138 sculptures that were sent by Scipio from Syria after the battle of Magnesia (190 BC), there were also 250 chariots with statues that arrived in Rome as spoils of war after the victory of Emilius Paullus in the battle of Pidnas in 168 BC. This direct contact with the classical world shaped the arts and culture of Rome, where copies and adaptations soon appeared, and even new iconographic models to represent gods, poets or heroes of the ancient world, such as the *Venus pudica* or squatting *Venus*, almost touching the ground with her right knee and turning her head to that side, is a tribute by Torregar to the beautiful Hellenistic sculpture attributed to Doisaldas of Bithynia, which went on to decorate the portico of Octavia in Rome and of which various versions have survived.

En la obra pictórica el artista ilumina, juega con el claro-oscuro, da forma y pone piel con sus pinceles, dando nuevas texturas a una de las obras más emblemáticas del mundo clásico.

De forma que la exposición *PORTICUS* forma parte de ese proyecto pictórico de Torregar, en el que lleva trabajando más de ocho años con una gran serie de más de doscientas obras, de la que se ha realizado una selección para su muestra en el Museo Teatro Romano de Cartagena. En este proyecto el artista se ha sumergido con sus pinceles en el gran corpus de obras del mundo clásico, obras inmortales que han llegado a nosotros en distintas circunstancias, y que gran parte de ellas decoraban los foros y los pórticos para embellecer los espacios de reunión ciudadana.

En el recorrido por la muestra el espectador se enfrentará a un proceso creativo donde la pintura es utilizada como lenguaje poético y evoca la profunda admiración del artista por la belleza de estas obras escultóricas, colocando el foco de atención en especial en el mundo femenino de las Venus/Afroditas, pero también en otros dioses y personajes trascendentales de la Historia. Sin embargo, las obras de Torregar nacen desde la perspectiva del arte contemporáneo buscando en el mundo antiguo un punto de encuentro y de diálogo.

Ese proceso ha llevado al artista a realizar un ejercicio pictórico que se manifiesta a través de las sucesivas capas de color que se dejan ver parcialmente a modo de secuencia estratigráfica, como si el paso del tiempo hubiera hecho mella en los propios cuadros, creando unas veladuras del tiempo, y donde Torregar ha jugado con procesos de construcción y destrucción de la materia resultando unas obras que invitan al espectador a redescubrir las distintas texturas y acabados de los cuadros.

In the pictorial work, the artist illuminates, plays with light and dark, shapes and gives skin with his brushes, giving new textures to one of the most emblematic works of the classical world.

The *PORTICUS* exhibition is part of Torregar's pictorial project, on which he has been working for more than eight years with a large series of more than two hundred works, from which a selection has been made for the exhibition at the Roman Theatre Museum in Cartagena. In this project, the artist has immersed his brushes in the great corpus of works from the classical world, immortal works that have come down to us in different circumstances, many of which decorated the forums and porticoes to embellish the spaces where people gathered.

In the exhibition, the viewer will be confronted with a creative process in which painting is used as a poetic language and evokes the artist's deep admiration for the beauty of these sculptural works, focusing especially on the feminine world of the Venus/Aphrodites, but also on other gods and transcendental figures from history. However, Torregar's works are born from the perspective of contemporary art, seeking a meeting point and dialogue with the ancient world.

This process has led the artist to carry out a pictorial exercise that manifests itself through the successive layers of colour that are partially visible in the form of a stratigraphic sequence, as if the passage of time had taken its toll on the paintings themselves, creating a veiling of time, and where Torregar has played with processes of construction and destruction of matter, resulting in works that invite the spectator to rediscover the different textures and finishes of the paintings.



Torregar investiga en esta serie las diferentes técnicas y procedimientos artísticos, con la voluntad de estudiar el claro-oscuro que produce la labra en piedra, realizando un verdadero homenaje a la escultura grecolatina que se muestra ante nosotros con un carácter atemporal, así a la dulzura en los retratos pintados de Afrodita o de Venus vistos por unas veces de frente y en otras de perfil, se suman la riqueza de los claros oscuros en los cabellos del *Atleta* o de *Alejandro* o en la barba del poeta *Homero*.

Cierra la exposición la obra inspirada en el retrato idealizado de *Augusto* Prima Porta, en ese tiempo Roma se convirtió en un gran centro cultural, atrayendo a numerosos artesanos y artistas griegos que embellecieron la ciudad y sus monumentos con nuevas iconografías, dice Suetonio que Augusto se jactaba de haber encontrado una ciudad de ladrillo y haberla transformado en una ciudad de mármol, ese impulso edilicio también lo llevó a las provincias, entre otros, se levantó el teatro romano de Cartagena con sus bellos y clasicistas capiteles de mármol de Carrara, muy probablemente regalo de la familia imperial.

Una exposición que se inaugura en el Museo Teatro Romano de Cartagena. En este contexto la propia presencia de la arquitectura romana en la sala le otorga un carácter excepcional a la muestra al establecer un rico diálogo entre las piedras antiguas y la obra contemporánea de Torregar, que nos acerca al esplendor de la cultura clásica, que es la base de nuestra herencia y un pilar fundamental de nuestra cultura occidental.

In this series Torregar investigates the different artistic techniques and procedures, with the aim of studying the light-darkness produced by stone carving, making a true homage to Greco-Latin sculpture which is shown before us with a timeless character, thus the sweetness in the painted portraits of *Aphrodite* or *Venus* seen sometimes from the front and sometimes in profile, is added to the richness of the dark light in the hair of the *Athlete* or *Alexander* or in the beard of the poet *Homer*.

The exhibition closes with the work inspired by the idealised portrait of Augustus Prima Porta. At that time Rome became a great cultural centre, attracting numerous Greek craftsmen and artists who embellished the city and its monuments with new iconographies, Suetonius says that Augustus boasted that he had found a city of brick and transformed it into a city of marble. This building impulse also took him to the provinces, including the Roman theatre of Cartagena with its beautiful and classicist Carrara marble capitals, most probably a gift from the imperial family.

An exhibition that opens at the Roman Theatre Museum in Cartagena. In this context, the very presence of Roman architecture in the room gives the exhibition an exceptional character by establishing a rich dialogue between the ancient stones and the contemporary work of Torregar, which brings us closer to the splendour of classical culture, which is the basis of our heritage and a fundamental pillar of our western culture.



La atemporalidad de PORTICUS de Torregar

The timelessness of PORTICUS by Torregar

Juan García Sandoval

Director-Conservador del Museo de Bellas
Artes de Murcia

Director-Conservator of the Museum of
Fine Arts of Murcia

El lenguaje y arte clásico han sido un referente de la cultura en Occidente y en las distintas categorizaciones historiográficas, donde han pervivido hasta nuestros días manteniendo su legitimidad y el poder de seducción a lo largo del tiempo. Las obras del pasado, cuando son contempladas en los museos de arqueología o de arte, suelen despertar un cariño especial, casi reverencial. Recuerdo mi primer encuentro en la ciudad eterna con el Nacimiento de Afrodita,alzada del baño por sus asistentas entre paños transparentes y al son de la flauta, relieve perteneciente al *Trono Ludovisi* (470-460 a.C.) en el Palazzo Altemps, Museo Nazionale Romano, obra que desprende una enorme belleza e indiscutible erotismo. Atracción y sensaciones semejantes a las que brotan cuando contemplas las esculturas, copias romanas del mundo helenístico, del *Laocoonte y su hijos*, que traslada un efecto de dolor y de "grito que se produce en el espectador", o el ideal de perfección física masculina del *Apolo de Belvedere*, ambas obras exhibidas en los Museos Vaticanos, y que son composiciones copiadas y reproducidas durante siglos. Igualmente ocurre con las piezas que surgen de la tradición clásica en renovación a lo largo de los siglos, como la gran parte de las obras originadas por Miguel Ángel (1547-1564), Antonio Canova (1757-1822) o Auguste Rodin (1840-1917), entre otros. El arte clásico ha sido un punto de inflexión para todo artista, bien como inspiración, bien como medio para romper la tradición.

El arte de hoy no puede negar sus orígenes estéticos en la tradición del mundo clásico. En un sentido amplio, se remonta a la Antigüedad griega y romana, manteniéndose influyente a lo largo de los siglos. Actualmente, en un mundo en el que la Inteligencia Artificial nos ofrece infinidad de soluciones visuales en cuestión de segundos, y en el que gracias a este

Classical language and art have been a reference point for culture in the West and in the different historiographical categorisations, where they have survived to the present day, maintaining their legitimacy and power of seduction over time. The works of the past, when contemplated in archaeological or art museums, tend to arouse a special, almost reverential affection. I remember my first encounter in the eternal city with the Birth of Aphrodite, lifted from the bath by her attendants amidst transparent cloths and to the sound of the flute, a relief belonging to the *Ludovisi Throne* (470-460 BC) in the Palazzo Altemps, Museo Nazionale Romano, a work that exudes enormous beauty and unquestionable eroticism. Attraction and sensations similar to those that arise when contemplating the sculptures, Roman copies from the Hellenistic world, of *Laocoön and his sons*, which convey an effect of pain and of a "cry that is produced in the spectator", or the ideal of masculine physical perfection of the *Apollo of Belvedere*, both works exhibited in the Vatican Museums, and which are compositions that have been copied and reproduced for centuries. The same is true of the pieces that emerge from the classical tradition and have been renewed over the centuries, such as many of the works by Michelangelo (1547-1564), Antonio Canova (1757-1822) and Auguste Rodin (1840-1917), among others. Classical art has been a turning point for every artist, either as an inspiration or as a means of breaking with tradition.

Art today cannot deny its aesthetic origins in the tradition of the classical world. In a broad sense, it dates back to Greek and Roman antiquity, and has remained influential over the centuries. Today, in a world in which Artificial Intelligence offers us an infinite number of visual solutions in a matter



innovador recurso es posible animar a personajes que siempre habían permanecido estáticos y sobrios, encontramos proyectos que a uno le hacen palpar, como el de *PORTICUS*, donde el artífice pone en diálogo el arte contemporáneo con el pasado clásico como fuente de inspiración y punto de referencia para sus creaciones y pensamientos. La culminación clásica dio lugar a gran cantidad de esculturas, pinturas y arquitecturas que han influenciado la estética occidental, entre ellas la idealización de la figura humana, poniendo énfasis en el equilibrio y la simetría de las composiciones, unido a la proporción áurea y la maestría de la técnica, entre otras cualidades.

Torregar toma esculturas icónicas de mármol extraídas de antiguos yacimientos arqueológicos griegos y romanos, efigies que transforma consiguiendo unas pinturas con un toque casi de culto, contemporáneo y personal a la vez. En sus composiciones mantiene la fuerza y la elegancia de las formas originales. Las figuras y bustos no son cogidos al azar, son referencias de inspiración y reflexión, son iconos y emblemas que se han resistido al paso del tiempo. El artista se sumerge en referentes escultóricos y estéticos clásicos que reivindican de forma sutil el cuestionamiento del arte y el retorno a la cuna de la creación clásica, dotando a su vez a sus hechuras de equilibrio y frescura, dando como fruto unas obras cargadas de simbolismo y asociadas al origen del arte occidental.

PORTICUS busca, de un lado, un diálogo con el antiguo Teatro Romano de Cartagena y con la iconografía clásica, hallando inspiración en el pasado de nuestra historia y herencia mediterránea común que ha influenciado y sigue influenciado a generaciones enteras, dejando un legado perdurable a la humanidad. Y es aquí donde José Antonio Torregrosa (1978, Ceutí, Murcia), conocido como Torregar, realiza su

of seconds, and in which thanks to this innovative resource it is possible to animate characters that have always remained static and sober, we find projects that make one's heart beat, such as *PORTICUS*, where the artist puts contemporary art in dialogue with the classical past as a source of inspiration and a point of reference for his creations and thoughts. The classical culmination gave rise to a large number of sculptures, paintings and architectures that have influenced western aesthetics, including the idealisation of the human figure, emphasising balance and symmetry in compositions, together with the golden ratio and mastery of technique, among other qualities.

Torregar takes iconic marble sculptures taken from ancient Greek and Roman archaeological sites, efigies that he transforms into paintings with an almost cult-like touch, contemporary and personal at the same time. In his compositions he maintains the strength and elegance of the original forms. The figures and busts are not taken at random, they are references of inspiration and reflection, they are icons and emblems that have resisted the passage of time. The artist immerses himself in classical sculptural and aesthetic references that subtly claim the questioning of art and the return to the cradle of classical creation, giving his works balance and freshness, resulting in works full of symbolism and associated with the origin of western art.

PORTICUS seeks, on the one hand, a dialogue with the ancient Roman Theatre of Cartagena and with classical iconography, finding inspiration in the past of our common Mediterranean history and heritage that has influenced and continues to influence entire generations, leaving a lasting legacy to humanity. And it is here that José Antonio Torregrosa (1978, Ceutí, Murcia), known as Torregar, pays his

particular homenaje al pasado clásico, siendo este un faro de creatividad y de expresión que ha marcado el camino de artistas, pensadores y escritores a lo largo de la historia. De este modo, el artista, con sus ideales estéticos, hace de sus obras un vehículo de transmisión de valores culturales. Y por otro lado, el proyecto trata de generar un cruce de miradas donde el pasado no se encuentra reñido con el presente contemporáneo. El lenguaje empleado por nuestro artista, de excepcional técnica hiperrealista, para definir los rasgos de las esculturas ahora convertidas en pinturas que parecen "respirar y vivir", genera un encuentro de lo sagrado y lo profano, entrelazando relaciones entre dos conjuntos, el clásico y el contemporáneo, dando lugar a un vínculo sólido que genera energía. Merece la pena destacar la búsqueda de Torregar de la belleza como experiencia humana, fruto de la tradición mediterránea, que se hace palpable en la reinterpretación de los iconos clásicos que despiertan en su contemplación una atracción casi reverencial, donde no busca cuestionar las normas clásicas, si no explorar nuevas perspectivas sobre la perfección y la identidad. Para ello, el autor utiliza la belleza atemporal y universal de los modelos clásicos como fuente de inspiración creativa y dejando manifiesta la influencia de lo clásico en la cultura occidental en el mundo contemporáneo actual.

Un aspecto a reseñar es que las obras que sirven de inspiración se exponen en grandes museos del mundo, alejadas de su antigua función. *PORTICUS* es un guiño a su vuelta a su sentido primigenio, dentro de un espacio de época como el actual Museo del Teatro Romano, que tendría efigies no tan alejadas o incluso análogas a las que nos presenta Torregar en la muestra. Son piezas de una increíble precisión técnica y realismo, ajenas a las herramientas y procedimientos actuales. Se mantienen inalterables al

particular homage to the classical past, which has been a beacon of creativity and expression that has marked the path of artists, thinkers and writers throughout history. In this way, the artist, with his aesthetic ideals, makes his works a vehicle for the transmission of cultural values. And on the other hand, the project tries to generate a crossroads where the past is not at odds with the contemporary present. The language used by our artist, with an exceptional hyperrealist technique, to define the features of the sculptures now converted into paintings that seem to "breathe and live", generates a meeting of the sacred and the profane, interweaving relations between two sets, the classical and the contemporary, giving rise to a solid link that generates energy. It is worth highlighting Torregar's search for beauty as a human experience, the fruit of Mediterranean tradition, which is palpable in the reinterpretation of classical icons that awaken in their contemplation an almost reverential attraction, where he does not seek to question classical norms, but rather to explore new perspectives on perfection and identity. To this end, the author uses the timeless and universal beauty of classical models as a source of creative inspiration and makes manifest the influence of the classical on Western culture in today's contemporary world.

One aspect to note is that the works that serve as inspiration are exhibited in major museums around the world, far removed from their former function. *PORTICUS* is a nod to their return to their original meaning, in a period space such as the current Roman Theatre Museum, which would have effigies not so far removed or even analogous to those presented by Torregar in the exhibition. They are pieces of incredible technical precision and realism, far removed from today's tools and procedures. They remain unalterable over time. These



paso del tiempo. Estas representaciones clásicas han ido moldeando nuestra percepción durante siglos a lo largo de la historia, y han trascendido barreras atemporales para seguir cautivando y atrayendo a los espectadores de hoy en día.

Para el que suscribe este texto, una de las máximas de la exposición es cómo Torregar reimagina las esculturas para crear obras originales y significativas, hechas que trascienden los límites temporales y geográficos, que son Patrimonio Cultural Universal, y es desde ese Patrimonio y desde la memoria desde donde parte para inspirarse recreando figuras emblemáticas de la antigüedad a la luz de la realidad contemporánea. La exposición debe entenderse como un puente entre el pasado y el presente, donde el artista nos plantea una reconexión con las emociones y los ideales, con la memoria de nuestra cultura y las raíces que nos enriquecen como seres humanos. Con *PORTICUS*, el artista nos lleva a un diálogo lleno de belleza atemporal en el que, al igual que nos ocurre cuando leemos *El Principito* (1943) de Antoine Saint-Exupéry (1900-1944), desentrañamos lecciones eternas que siguen siendo relevantes y conmovedoras en la actualidad; y de la misma manera que sucede en las esculturas clásicas recogidas en sus creaciones, la atemporalidad radica en los temas que trascienden las barreras del tiempo y el espacio.

La muestra es un homenaje a la cultura clásica. Torregar nos presenta un ramillete de estatuaria clásica, la griega y la romana, que ha llegado a nuestros días en forma de iconos del arte. Son las imágenes de esculturas que se han ido agrupando y desarrollando en la mente de nuestro creador en los últimos años. Y que aquí reúne a modo de *Constelaciones*, como ya hiciera Walter Benjamin (1892-1940), uno de los filósofos más influyentes en el siglo XX, quien

classical representations have been shaping our perception for centuries throughout history, and have transcended timeless barriers to continue to captivate and attract today's viewers.

For the undersigned, one of the maxims of the exhibition is how Torregar reimagines sculptures to create original and significant works, works that transcend temporal and geographical limits, which are Universal Cultural Heritage, and it is from this heritage and from memory that he takes his inspiration, recreating emblematic figures of antiquity in the light of contemporary reality. The exhibition should be understood as a bridge between the past and the present, where the artist proposes a reconnection with emotions and ideals, with the memory of our culture and the roots that enrich us as human beings. With *PORTICUS*, the artist takes us into a dialogue full of timeless beauty in which, just as we read *The Little Prince* (1943) by Antoine Saint-Exupéry (1900-1944), we unravel timeless lessons that remain relevant and moving today; and just as with the classical sculptures in his creations, the timelessness lies in the themes that transcend the barriers of time and space.

The exhibition is a tribute to classical culture. Torregar presents a bouquet of classical statuary, Greek and Roman, which has come down to us in the form of icons of art. These are the images of sculptures that have been grouped together and developed in the mind of our creator in recent years. And which he brings together here in the form of *Constellations*, as did Walter Benjamin (1892-1940), one of the most influential philosophers of the 20th century, who argued that everything arose from illuminations: from images that, like lightning, come together to form critical constellations. In his work, Benjamin sketched his attempts in diagrams and

argumentaba que todo surgía a partir de iluminaciones: de imágenes que, como relámpagos, se unen formando constelaciones críticas. En su obra, Benjamin dibujaba sus tentativas en diagramas y fragmentos atrapados en cualquier papel, una "reflexión en imágenes" en torno a algunos conceptos centrales de su obra. En *PORTICUS* se presenta una serie de obras que son parte de un conjunto mayor, es una amalgama de citas, de iconos, articulada de forma plástica por nuestro artista. Al fin y al cabo, el tiempo y el juicio de los siglos las han salvado y traído a nuestros días. Aquí están las diferentes versiones de la diosa Afrodita en la mitología griega, la diosa de la belleza y el amor, y la diosa Venus, su equivalente romano, representadas en diversas variantes: de Milo, de Capua, púdica, de la manzana, entre otras, así como otros dioses (Hypnos o Atenea) y personajes de la Antigüedad (Homero o Alejandro Magno). En la muestra se recupera, interpreta y evoca los modelos clásicos de estas diosas que han llegado a nuestros días en el blanco marmóreo, falsa creencia respecto a su aspecto que se ha mantenido durante siglos. Sin embargo, en la Antigüedad estaban policromadas. Torregar las vuelve a dotar de "vida" y deja esa blanca pureza de la escultura como ideal y como guía para un pensamiento en el que representaba la nobleza y la espiritualidad, y una expresión de la superioridad estética, ética y política. Al respecto, el gran historiador y arqueólogo Joachim Winckelmann (1717-1768), considerado como el fundador de la Historia del Arte y de la Arqueología como una disciplina moderna en su *Historia del arte de la Antigüedad* en 1764, sentenció: "Un cuerpo hermoso, en consecuencia, es tanto más hermoso cuanto más blanco es". Torregar reexamina los modelos como fuente de inspiración básica en su producción formal, si bien el proyecto de nuestro artista reside en la relevancia del asunto principal que trata, que es la pervivencia del ideal clásico en las manifestaciones artísticas y cómo nos

fragments trapped on any given piece of paper, a "reflection in images" around some of the central concepts of his work. *PORTICUS* presents a series of works that are part of a larger whole, an amalgam of quotations, of icons, articulated in a plastic way by our artist. After all, time and the judgement of the centuries have saved them and brought them to our days. Here are the different versions of the goddess Aphrodite in Greek mythology, the goddess of beauty and love, and the goddess Venus, her Roman equivalent, represented in different variants: of Milo, of Capua, of Capua, of the apple, among others, as well as other gods (Hypnos or Athena) and characters from Antiquity (Homer or Alexander the Great). The exhibition recovers, interprets and evokes the classical models of these goddesses that have come down to us in marble white, a false belief about their appearance that has been held for centuries. However, in antiquity they were polychrome. Torregar brought them back to "life" and left the white purity of the sculpture as an ideal and a guide to a way of thinking in which it represented nobility and spirituality, and an expression of aesthetic, ethical and political superiority. In this respect, the great historian and archaeologist Joachim Winckelmann (1717-1768), considered to be the founder of art history and archaeology as a modern discipline in his *History of the Art of Antiquity* in 1764, stated: "A beautiful body is therefore all the more beautiful the whiter it is". Torregar re-examines the models as a basic source of inspiration in his formal production, although our artist's project lies in the relevance of the main issue he deals with, which is the survival of the classical ideal in artistic manifestations and how he suggests that the classical plays a determining role in the configuration of contemporary proposals, where classical and contemporary are not self-excluding concepts. Italo Calvino (1923-1985), in his work *Why Read*



plantea que lo clásico ejerce un papel determinante en la configuración de propuestas contemporáneas, donde clásico y actual no son conceptos autoexcluyentes. Italo Calvino (1923-1985), en su obra *Por qué leer a los clásicos* (uno de sus textos póstumos), señala que "es clásico lo que persiste como ruido de fondo incluso allí donde la actualidad más incompatible se impone". En nuestra sociedad y nuestro arte, a pesar de las rupturas y cambios, es inevitable que lo contemporáneo y lo actual se relacionen y convivan con ciertos valores ya establecidos por la tradición que se caracterizan por la permanencia y tendencia universal, rasgos propios de lo denominado clásico.

PORTICUS cumple la intención de su autor, que era no la de demostrar sino la de mostrar, en un recorrido en el que unas imágenes llaman a otras, las del pasado al presente, y viceversa, en las que el espectador se siente constantemente interpelado. En los últimos años, Torregar está desarrollando estas conexiones con el mundo clásico, investiga una nueva forma de representación, se aleja del modelo donde la obra tiene que ser bella (la escultura clásica), imitar la realidad y tener cierta funcionalidad siguiendo así con la tradición clásica occidental. La aportación del artista es que las dota de expresividad, las obras se convierten en piezas de arte autónomas, confiere nuevos interrogantes despertando la curiosidad. Sin duda, la exposición nos permite renovar la experiencia de algunas de las obras más conocidas de la historia del arte clásico, de manera que a pesar de haberlas observado, uno descubre que todavía es posible disfrutar aún más de ellas con el tratamiento plástico contemporáneo. Nuestro artista reinterpreta las obras clásicas, se apropia de ellas como objeto en sí, nos plantea abiertamente el carácter fetichista de la obra y la "sacralización" de que es objeto una vez expuesta en galerías o museos como ya hiciera Marcel Duchamp (1887-1968). Mostrándonos otros

the Classics (one of his posthumous texts), points out that "what is classical is that which persists as background noise even where the most incompatible modernity imposes itself". In our society and our art, despite the ruptures and changes, it is inevitable that the contemporary and the current relate to and coexist with certain values already established by tradition that are characterised by permanence and universal tendency, traits typical of what is called classical.

PORTICUS fulfils the author's intention, which was not to demonstrate but to show, in a journey in which some images call to others, those of the past to the present, and vice versa, in which the spectator feels constantly challenged. In recent years, Torregar has been developing these connections with the classical world, investigating a new form of representation, moving away from the model where the work has to be beautiful (classical sculpture), imitate reality and have a certain functionality, thus following the classical western tradition. The artist's contribution is that he endows them with expressiveness, the works become autonomous pieces of art, he confers new questions and awakens curiosity. Without a doubt, the exhibition allows us to renew our experience of some of the best-known works from the history of classical art, so that despite having observed them, one discovers that it is still possible to enjoy them even more with contemporary plastic treatment. Our artist reinterprets the classical works, appropriates them as objects in themselves, and openly presents us with the fetishistic character of the work and the "sacralisation" to which it is subjected once it is exhibited in galleries or museums, as Marcel Duchamp (1887-1968) did. Showing us other meanings, where the past has been and is the raw material with which the future has been and is being built, which is the fruit of

significados, donde el pasado ha sido y es materia prima con la que se ha construido y se construye el futuro, que es fruto de una profunda reflexión, reinterpreta y se adentra en la escultura clásica a la que vemos otra vez con una nueva mirada y despojada de los atributos clásicos.

profound reflection, he reinterprets and delves into classical sculpture, which we see once again with a new gaze and stripped of its classical attributes.

Nueva piel para los dioses *New skin for the gods*

Germán Ramallo Asensio

Si hiciéramos una historia de la modernidad a partir del tacto, a partir del primer Monet, veríamos como apenas se puede traducir el tacto en palabras, y es ahí cuando llegamos a la poesía. Porque detrás del tacto está todo el cuerpo y todo el ego.

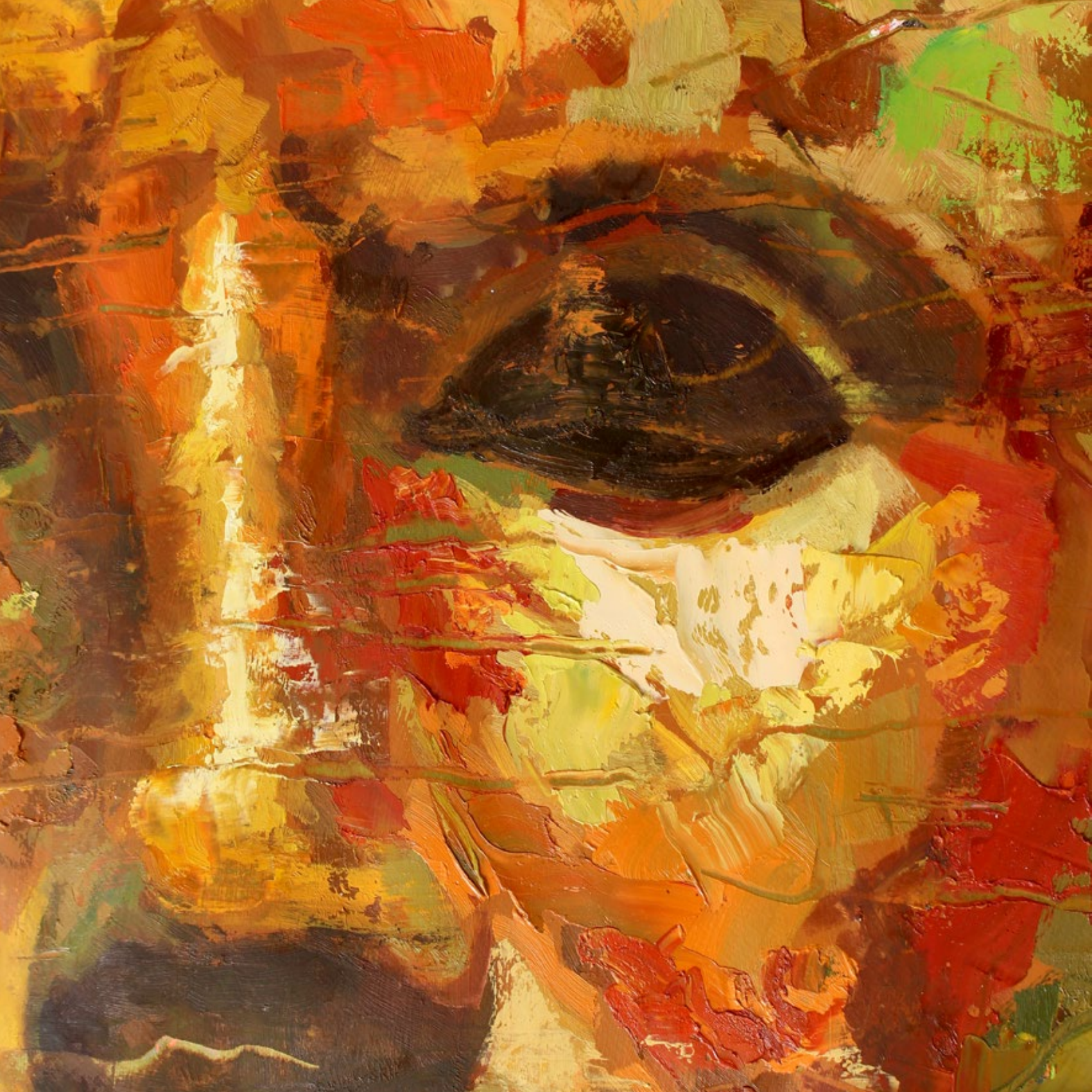
Donald Kuspit o la reivindicación subyugadora de la pintura, 2000.

Hace ya bastantes años me impresionaron vivamente unos rostros de personas, marcados por la edad y tratados a escala gigante con tal naturalismo y tan implacable mirada que hacía de ellos un tomo de historia vivida con intensidad. Colgaban de los muros de una galería murciana y eran obra de un pintor muy joven que había estudiado en Valencia y aun enriquecía sus sólidos conocimientos con destacadas figuras del panorama nacional. Aquellas caras, de hombres y de mujeres, habían sido tratadas como un paisaje que adquiriría sentido al mirarlo en su conjunto, pero que, vistas al detalle, ofrecían una tal riqueza de tonos y texturas que cada fragmento podía existir por sí sólo. Frentes despejadas con aspecto de secos campos arados, mentones firmes y a la vez vibrantes, mejillas cubiertas de gruesa piel, trabajada por el tiempo en el modelo y por el pincel en el cuadro. En principio se piensa en el hiperrealismo y así se etiquetó a Torregar, su autor, pero ajustando el interés al detalle, notaremos que la gran superficie en que se expande ese rostro ha sido un campo de batalla donde la pintura, aplicada en cantidades generosas y con valiente riqueza cromática, usando para ello distintos utensilios, ha logrado unos resultados expresivos que atrapan la mirada y vale por sí mismos como mensaje abstracto. Ese amor a los rostros con historia y la fidelidad hacia el modelo me llevó a recordar a Rembrandt, pero también el tratamiento de la superficie, la valentía de los tonos y la variable distribución de masa pictórica.

If we were to make a history of modernity starting from touch, starting from the first Monet, we would see how touch can hardly be translated into words, and that is when we come to poetry. Because behind touch is the whole body and the whole ego.

Donald Kuspit or the Subjugating Claim of Painting, 2000.

Many years ago I was deeply impressed by some faces of people, marked by age and treated on a gigantic scale with such naturalism and such an implacable gaze that made them a volume of history lived with intensity. They hung on the walls of a gallery in Murcia and were the work of a very young painter who had studied in Valencia and was still enriching his solid knowledge with outstanding figures of the national scene. These faces, of men and women, had been treated as a landscape that made sense when viewed as a whole, but which, seen in detail, offered such a wealth of tones and textures that each fragment could exist on its own. Clear foreheads with the appearance of dry ploughed fields, firm yet vibrant chins, cheeks covered with thick skin, worked by time on the model and by the brush on the painting. At first one thinks of hyperrealism and that is how Torregar, its author, was labelled, but if we adjust our interest to the detail, we will notice that the large surface on which this face is spread has been a battlefield where the paint, applied in generous quantities and with courageous chromatic richness, using different tools, has achieved expressive results that catch the eye and are worth in themselves as an abstract message. This love of faces with history and fidelity to the model led me to remember Rembrandt, but also the treatment of the surface, the courage of the tones and the variable distribution of pictorial mass.



Desde aquellos momentos he intentado seguirle en su producción, consiguiéndolo a medias, ya que su actividad es intensa y tanto en producción, como en exhibición. Esos rostros los mostró en Venecia (su segundo lugar de formación) y fueron un éxito. Con ellos ha visitado decenas de lugares, obteniendo siempre las críticas más favorables. Esa misma actividad preside su producción, unida a ella el afán por la evolución temática y el enriquecimiento de la técnica; no en vano imparte desde una década en la Facultad de Bellas Artes de Murcia, la asignatura: *Procedimientos y técnicas pictóricas*. El gran formato es otra de sus credenciales: a buen número de artistas le asusta enfrentarse a la gran superficie y no pocos fracasan en el intento. Sin embargo él se encuentra muy cómodo, pese a que gusta concluir los cuadros en una sesión. Sus cualidades le hacen ser veloz y certero a la hora de resolver y ejecutar; le decía el otro día que era un "fà presto", como el prolífico y siempre solvente Luca Giordano.

Hace seis años "incendió" el MURAM con unas enormes pinturas de fuegos en plena actividad: *Infernum*, que parecían chisporrotear en brasas y ascuas, generando un humo asfixiante. Al verlos desde lejos, o en fotografía, su verismo es total; eran más fuego que el fuego. Ante ellos se puede pensar y recordando a las uvas de Zeuxis que los pájaros jamás se acercarían a fuegos tan violentos por miedo de quemar sus alas, pero de nuevo al aproximarnos comprobaremos que sí, los pájaros se acercarían ya que detectarían la mentira del arte, las claves que el pintor deja al descubierto o provoca con total intención de que se descubra la pelea entre materiales y voluntad artística humana que ha tenido lugar en esa superficie. Para llegar a la imagen que ahora vemos ha creado nuevas técnicas mixtas y, como un alquimista, se ha servido de todos los vehículos en

Since then I have tried to follow him in his production, but I have only half succeeded, as his activity is intense, both in production and exhibition. He showed those faces in Venice (his second place of training) and they were a success. With them he has visited dozens of places, always obtaining the most favourable reviews. This same activity presides over his production, together with his eagerness for the thematic evolution and the enrichment of the technique; it is not in vain that he has been teaching for a decade in the Faculty of Fine Arts of Murcia, the subject: *Procedures and pictorial techniques*. The large format is another of his credentials: a good number of artists are afraid of facing the large surface and not a few fail in the attempt. However, he is very comfortable, even though he likes to finish his paintings in one session. His qualities make him quick and accurate when it comes to resolving and executing; I was telling him the other day that he was a "fà presto", like the prolific and always solvent Luca Giordano.

Six years ago now he "set fire" to MURAM with huge paintings of fires in full activity: *Infernum*, which seemed to sizzle in embers and embers, generating a suffocating smoke. When seen from afar, or in a photograph, their verisimilitude is total; they were more fire than fire. In front of them one might think, and remembering the grapes of Zeuxis, that birds would never approach such violent fires for fear of burning their wings, but again when we approach them we will see that yes, birds would approach them because they would detect the lie of art, the clues that the painter leaves uncovered or provokes with the full intention of revealing the fight between materials and human artistic will that has taken place on that surface. To arrive at the image we now see, he has created new mixed techniques and, like

que pueden alojarse los pigmentos, así como utilizado soportes inusuales en busca de nuevos y sorprendentes resultados: sobre madera, pero también sobre grueso papel de acuarela o en papel de grabado actúa superponiendo capas y utiliza para ello, desde el acrílico al óleo, pasando por las tintas y barnices de todo tipo. No sólo son los violentos fuegos, también se adentró en la exploración del agua: *Mare nostrum*, grandes masas de agua en movimiento o serenas; aguas limpias que reflejan los destellos de luz y la más rica gama de color.

Sería muy largo enumerar todos los temas que ha tratado, así como los lugares en que se ha expuesto su obra, tanto en el ámbito nacional, como el internacional. Ya se ha hecho en algunos catálogos y a ellos hemos de remitirnos. En todos esos lugares y con cualquier tema que aparezca ha convencido y por ello la dispersión de su obra es también muy numerosa. Aun así destacaré el gran mural de cerámica que hace ahora una década elaboró en su villa natal, Ceutí. Mide más de 200 metros de superficie y se dice ser el mural cerámico más grande de ¿España?, ahora no recuerdo, pero lo que sí es cierto es que es de lo más impresionante que he visto nunca. Lo tituló *Alegoría de la vida* y en él representa, parcialmente, cabeza, brazos y tórax, unos fetos aparentemente muy realistas, quizás el mismo en distintas posturas y distintas fases de su desarrollo, que transmiten la placidez de esa su primera existencia y los suaves movimientos que propicia su ámbito ingravido. No deja de ser curioso que el artista eligiera este tema en el mismo lugar en que él mismo fue gestado.

Ciertamente su producción es mucha pese a su juventud. Pero además, a ello hay que añadir su faceta de escultor, pocas veces exhibida, pero interesante y también fecunda. A esta faceta corresponde la

an alchemist, he has made use of all the vehicles in which pigments can be housed, as well as using unusual supports in search of new and surprising results: on wood, but also on thick watercolour paper or on engraving paper, he works by superimposing layers and uses everything from acrylic to oil, including inks and varnishes of all kinds. It is not only the violent fires, but also the exploration of water: *Mare nostrum*, large bodies of water in movement or serene; clean waters that reflect flashes of light and the richest range of colour.

It would take too long to list all the subjects he has dealt with, as well as the places where his work has been exhibited, both nationally and internationally. It has already been done in some catalogues and we must refer to them. In all these places and with whatever theme he has appeared, he has been convincing, and for this reason the dispersion of his work is also very numerous. Even so, I would like to highlight the large ceramic mural that he created a decade ago in his native town, Ceutí. It measures more than 200 metres in surface and is said to be the largest ceramic mural in Spain, I can't remember now, but what is certain is that it is one of the most impressive I have ever seen. He entitled it *Allegory of Life* and in it he depicts, partially, head, arms and thorax, apparently very realistic fetuses, perhaps the same one in different postures and different stages of their development, which transmit the placidity of their first existence and the gentle movements that their weightless environment favours. It is curious that the artist chose this theme in the very place where he himself was conceived.

Certainly, despite his youth, he produced a large output. But to this must be added his facet as a sculptor, rarely exhibited, but interesting and also

instalación realizada en la capilla de la Universidad de Murcia: *Nascentes morimus*, una de las más ajustadas al espacio y más conmovedoras que se han mostrado en aquel lugar: en un gran nido que ocupaba el centro de ese pequeño ámbito octogonal y abovedado, encontrábamos un nido, primorosamente confeccionado con delgadas ramas entretrejidas, y dentro de él unos huevos-cráneo, dorados al pan de oro: al nacer ya empezamos a morir. Esta cualidad plástica es la que, sin duda, le hace acercarse con el mayor éxito a la "apropiación" de la escultura clásica para trasladarla a las dos dimensiones. Ya lleva un lustro en que se ha centrado en una interesante producción de esculturas del mundo clásico, griegas o las de su reflejo especular en Roma, y lo hace tanto en su visión completa, como fragmentada, buscando los distintos ángulos de cada cual de ellas que resulte más expresiva y casi siempre en gran formato. Tamaño grande o muy grande al que nunca ha temido el artista, sea cualquiera el tema que vaya a tratar; antes bien, es evidente que lo prefiere y siempre lo resuelve con gran soltura, en sesiones, quizás extenuantes, pero continuadas. Y he usado el término "apropiación" porque pienso que eso es justo lo que hace con esas piezas que selecciona por su belleza, o su expresividad, o las calidades de la materia con que está realizada, y una vez trasladada a la bidimensionalidad, con precisión de entomólogo, trabajarla con texturas puramente pictóricas y darles un aire nuevo. Para ello utiliza esa sabiduría experimental que viene investigando desde hace años, y prepara la base superponiendo varias capas de distinto grosor y tonalidades, como fondo complementario de la figura que habitará esa superficie. Tanto creará fondos tortuosos con violentos colores que aparecen en pugna, como sucede con el *Sátiro*, de Bernini (*Anima damnata*), la *Venus púdica*, o las dos visiones de *Paulina Borghese*, como más

fruitful. To this facet corresponds the installation made in the chapel of the University of Murcia: *Nascentes morimus*, one of the most adapted to the space and most moving that has been shown in that place: in a large nest that occupied the centre of that small octagonal and vaulted area, we found a nest, exquisitely made with thin interwoven branches, and inside it some skull-eggs, gilded with gold leaf: at birth we are already beginning to die. This plastic quality is undoubtedly what makes him approach with the greatest success the "appropriation" of classical sculpture in order to transfer it to two dimensions. For the last five years he has been focusing on an interesting production of sculptures from the classical world, Greek or their mirror image in Rome, and he does so both in their complete and fragmented vision, looking for the different angles of each one of them to make them more expressive and almost always in large format. A large or very large size that the artist has never been afraid of, whatever the subject he is going to deal with; on the contrary, it is evident that he prefers it and always resolves it with great ease, in sessions that are perhaps exhausting, but continuous. And I have used the term "appropriation" because I think that is exactly what he does with those pieces he selects for their beauty, or their expressiveness, or the qualities of the material they are made of, and once transferred to two-dimensionality, with entomologist's precision, he works with purely pictorial textures and gives them a new air. To do this, he uses the experimental wisdom that he has been researching for years, and prepares the base by superimposing several layers of different thicknesses and shades, as a complementary background to the figure that will inhabit that surface. He will create both tortuous backgrounds with violent colours that appear in conflict, as in Bernini's *Satyr (Anima damnata)*,

serenas, de tonos suaves y claros, u oscuros, pero sin el abstracto subrayado dramático. Con toda la exactitud que le permite su habilidad para el retrato, reproduce la pieza modelo, así como la materia en que está realizada: el mármol o el bronce y hasta el deterioro de que ambos materiales se han ido impregnando a lo largo del tiempo. Como antes he dicho es una apropiación total de la obra y no una inspiración o una variante de ella. La obra, o el fragmento elegido, queda perfectamente reflejada en el soporte, con la sola variante de la escala; las obras de origen son perfectamente reconocibles en sus mínimos detalles y cuando se trata de retratos como, como lo es el de *Venus-Paulina*, se podrán descubrir todos los rasgos de su rostro individualizado. Pero esas piezas están envejecidas por el tiempo: las grietas, desconchones u oxidaciones se reflejan en ellas aunque no están conseguidos con la paciente simulación de su aspecto, sino con los barridos de la pintura que, aun fresca, deja entrever alguna capa o varias a la vez, de esa rica base cromática sobre la que se ha aplicado la figura. Con esos barridos, en los que puede jugar el azar, también se procura dinamismo, y vida palpitante en la inerte materia.

En realidad se ha barroquizado la obra clásica y se ha hecho, tanto por el uso de la técnica pictórica, como por esa vibración vital de que se ha dotado. El pintor se puede clasificar entre los barrocos; ellos también se aproximaron al mundo clásico y, copiando, hicieron nuevas creaciones. Eso consiguió Rubens al copiar el Torso de Belvedere y desde luego, Bernini en todas y cada una de las miradas que dirigía a este pasado sin el cual, por otra parte, no hubiera podido alcanzar a realizar sus creaciones. Torregar tenía que encontrarse con Bernini y "robarle" su *Ánima damnata* (Sátiro) y su *Medusa*, para darles un sentido

the Venus púdica, or the two visions of *Paulina Borghese*, and more serene ones, with soft, light or dark tones, but without the abstract dramatic underlining. With all the accuracy that his skill in portraiture allows him, he reproduces the model piece, as well as the material in which it is made: marble or bronze, and even the deterioration that both materials have been impregnated with over time. As I said before, it is a total appropriation of the work and not an inspiration or a variant of it. The work, or the chosen fragment, is perfectly reflected in the support, with the only variant of the scale; the original works are perfectly recognisable in their smallest details and when it comes to portraits, such as the *Venus-Pauline* portrait, all the features of their individualised face can be discovered. But these pieces are aged by time: cracks, chipping and oxidation are reflected in them, although they are not achieved by patiently simulating their appearance, but by the sweeps of the paint which, although fresh, reveal some or several layers at a time of the rich chromatic base on which the figure has been applied. With these sweeps, in which chance can play, dynamism and pulsating life are also achieved in the inert matter.

In reality, the classical work has been baroque and this has been done both through the use of pictorial technique and through the vital vibration with which it has been endowed. The painter can be classified among the Baroque painters; they too approached the classical world and, by copying, made new creations. Rubens achieved this by copying the Belvedere Torso and, of course, Bernini in each and every one of the glances he turned to this past without which, moreover, he would not have been able to achieve his creations. Torregar had to

nuevo, actual, al descontextualizarlos y dotarlos de nueva vida. Un auténtico logro es la *Venus púdica* que ahora contemplamos; la hemos visto en múltiples ocasiones y desde distintos ángulos, incluso en este, pero en este caso, mirada desde esa angulación posterior, como espionando, se nos transforma en una Susana, sorprendida en la intimidad de su acción que reacciona con rapidez ante los intrusos. Excelentes la *Cabeza de Alejandro*, rebasando los límites del rectángulo, o el *Hypnos*; en ambas se ha trasladado con exactitud la materia a la que, añadiendo y restando, trabajando las capas pictóricas que conforman la imagen hasta conseguir la verdad, máximo engaño, de esa materia: brillos, óxidos, rasguños, luces, sombras, y en ellas esa vida latente que trasmite desde su condición de objeto inerte.

A este mundo clásico, momento más feliz de la Historia para las artes, se han acercado los artistas de todos los tiempos con afán de desentrañar el secreto de la belleza, analizar sus cánones o comprender su equilibrio inestable entre naturalismo e idealismo. Roma se rindió ante ello, aunque optó por diferenciar hombres y dioses a base de hacer bascular ese difícil equilibrio entre realidad e idea. Aparece su influjo en el Medioevo, entre la máxima conceptualización y esquematismo de la figura humana. Y en el Renacimiento se convierte en la fuente de la que beber para lograr abrir nuevas vías de expresión. Tras ello, los siglos del Barroco, afianzan esas vías y aun abren nuevas, pero sin cortar ese nutricio cordón umbilical: ahí estaba el Hellenismo que justificaba la explosión de drama vital de un Rubens o un Bernini. José Antonio Torregrosa, Torregar, pertenece a ellos, ya lo he dicho antes. Nada de aproximarse a las obras con la cautela devota de los artistas neoclásicos, o la precisión respetuosa de las "academias". El traslada

meet Bernini and "steal" his *Anima damnata* (Satyr) and his *Medusa* to give them a new, contemporary meaning by decontextualising them and giving them new life. We have seen her on many occasions and from different angles, including this one, but in this case, seen from that rear angle, as if spying, she is transformed into a Susanna, surprised in the intimacy of her action and reacting swiftly to the intruders. Excellent are the *Head of Alexander*, going beyond the limits of the rectangle, or the *Hypnos*; in both he has accurately transferred the matter to which, adding and subtracting, working the pictorial layers that make up the image until achieving the truth, the maximum deception, of that matter: shines, oxides, scratches, lights, shadows, and in them that latent life that transmits from its condition of inert object.

Artists of all times have approached this classical world, the happiest moment in history for the arts, with the desire to unravel the secret of beauty, to analyse its canons or to understand its unstable balance between naturalism and idealism. Rome surrendered to it, although it chose to differentiate between men and gods by means of tilting this difficult balance between reality and idea. Its influence appears in the Middle Ages, between the maximum conceptualisation and schematism of the human figure. And in the Renaissance it became the source from which to drink in order to open up new avenues of expression. After that, the centuries of the Baroque consolidated these avenues and even opened up new ones, but without cutting this nourishing umbilical cord: there was the Hellenism that justified the explosion of vital drama of a Rubens or a Bernini. José Antonio Torregrosa, Torregar, belongs to them, as I have said before.

las obras a sus soportes con todo rigor, pero ya ahí, en su terreno, actúa con libertad de artista seguro y dominante de sus recursos, para traerlas a nuestro mundo contemporáneo con una nueva piel, y que desde aquí, sean juzgadas y gozadas.

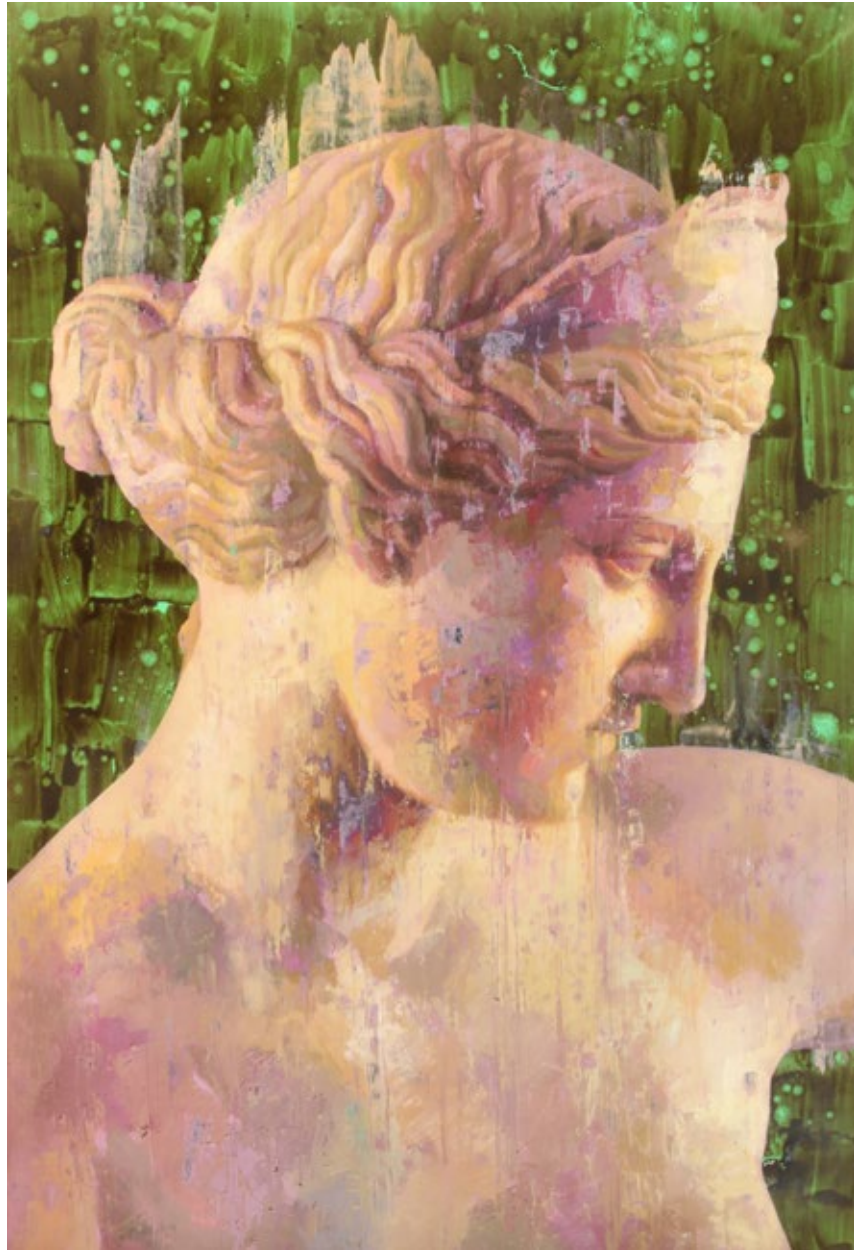
He does not approach the works with the devout caution of the neoclassical artists, or the respectful precision of the "academies". He transfers the works to their supports with all rigour, but already there, in his field, he acts with the freedom of an artist who is sure of his resources, to bring them to our contemporary world with a new skin, so that from here, they can be judged and enjoyed.



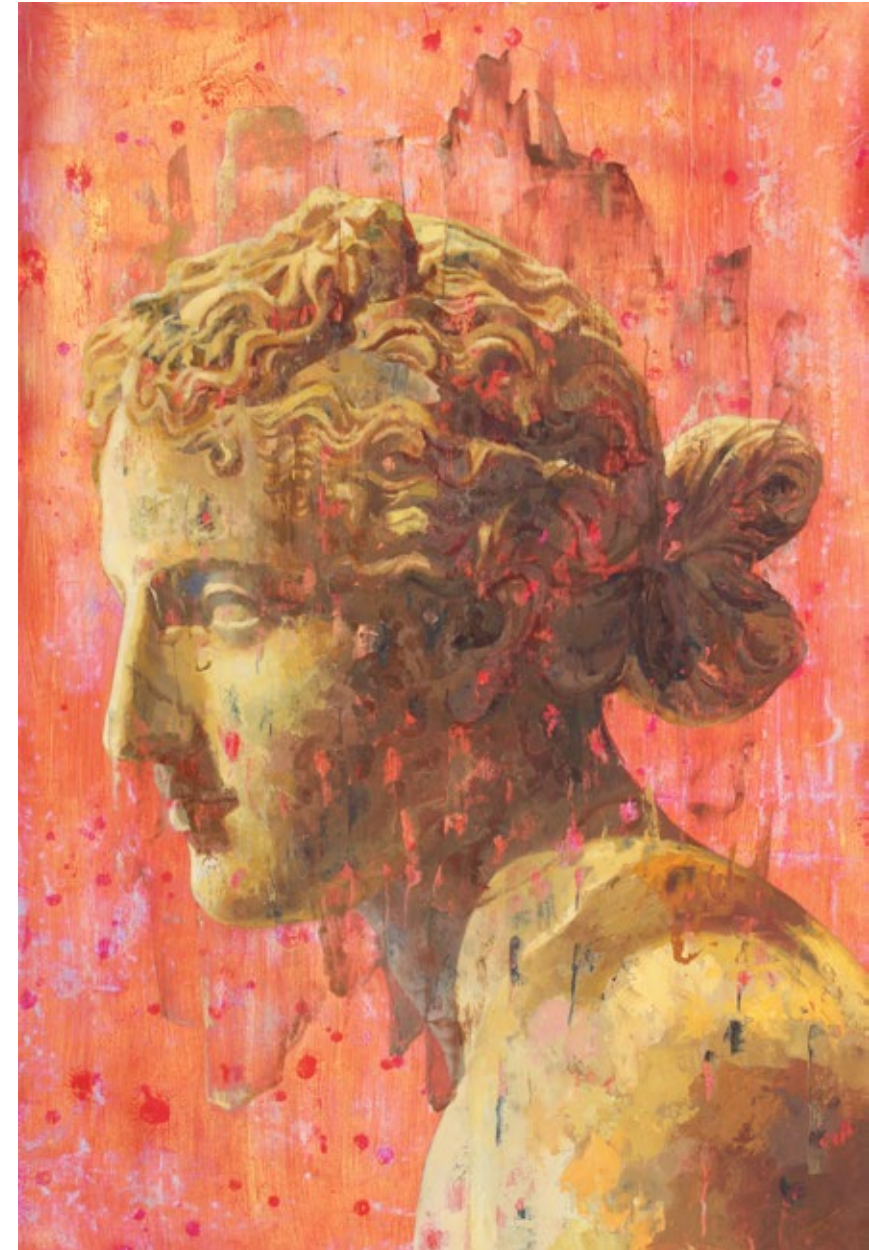


Cuaderno de bocetos/Sketchbook
 Óleo y acrílico sobre papel/Oil and acrylic on paper
 39.5 x 59 x 2.5 cm



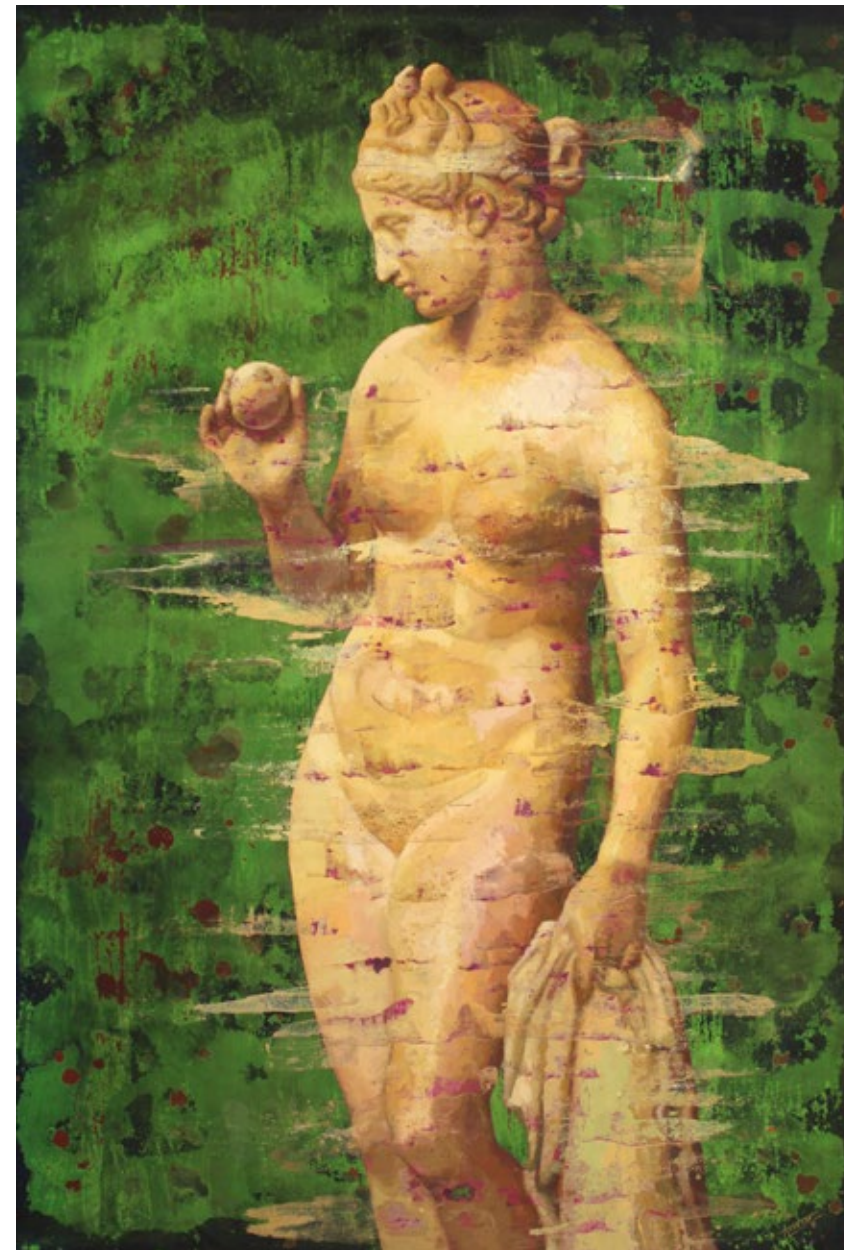


Venus de Capua I. 2019. Detalle/Detail p. 1
 Óleo y acrílico sobre papel/Oil and acrylic on paper
 112 x 76 cm



Afrodita. 2018. Detalle/Detail p. 5
 Óleo y acrílico sobre papel/Oil and acrylic on paper
 112 x 76 cm

Venus de la manzana. 2018. Detalle/Detail p. 14
Óleo, acrílico y tinta china sobre papel/Oil, acrylic and India ink on paper
112 x 76 cm



Atenea. 2018. Detalle en portada/Detail on cover
Óleo, acrílico y tinta china sobre papel/Oil, acrylic and India ink on paper
112 x 76 cm





Venus itálica. 2019. Detalle/Detail p. 42 y 43
Óleo y acrílico sobre papel/Oil and acrylic on paper
150 x 200 cm



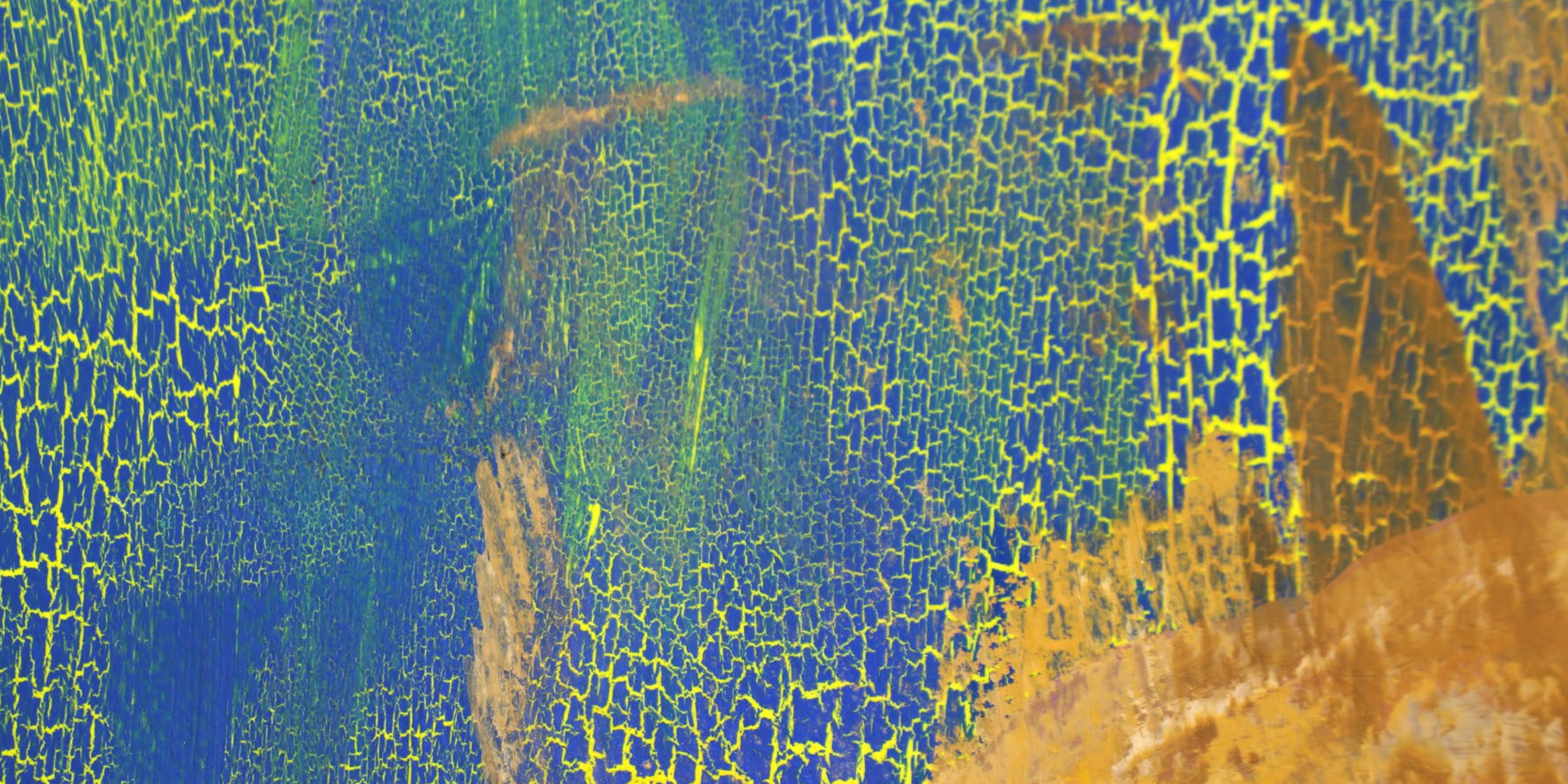


Venus de Capua III. 2023
Óleo y acrílico sobre papel/Oil and acrylic on paper
76 x 112 cm

Venus de Capua II. 2021

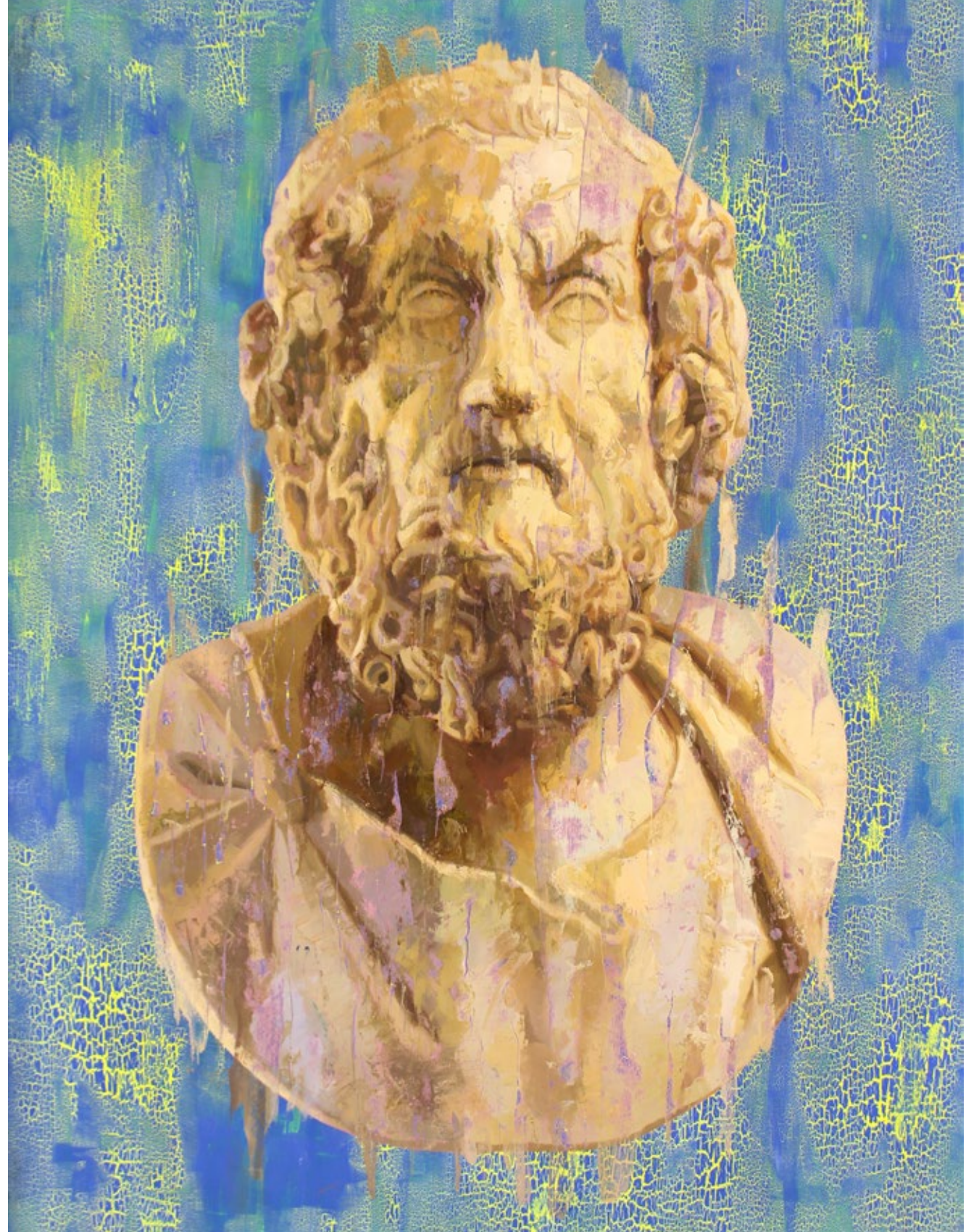
Óleo, acrílico y tinta china sobre papel/Oil, acrylic and India ink on paper
76 x 112 cm

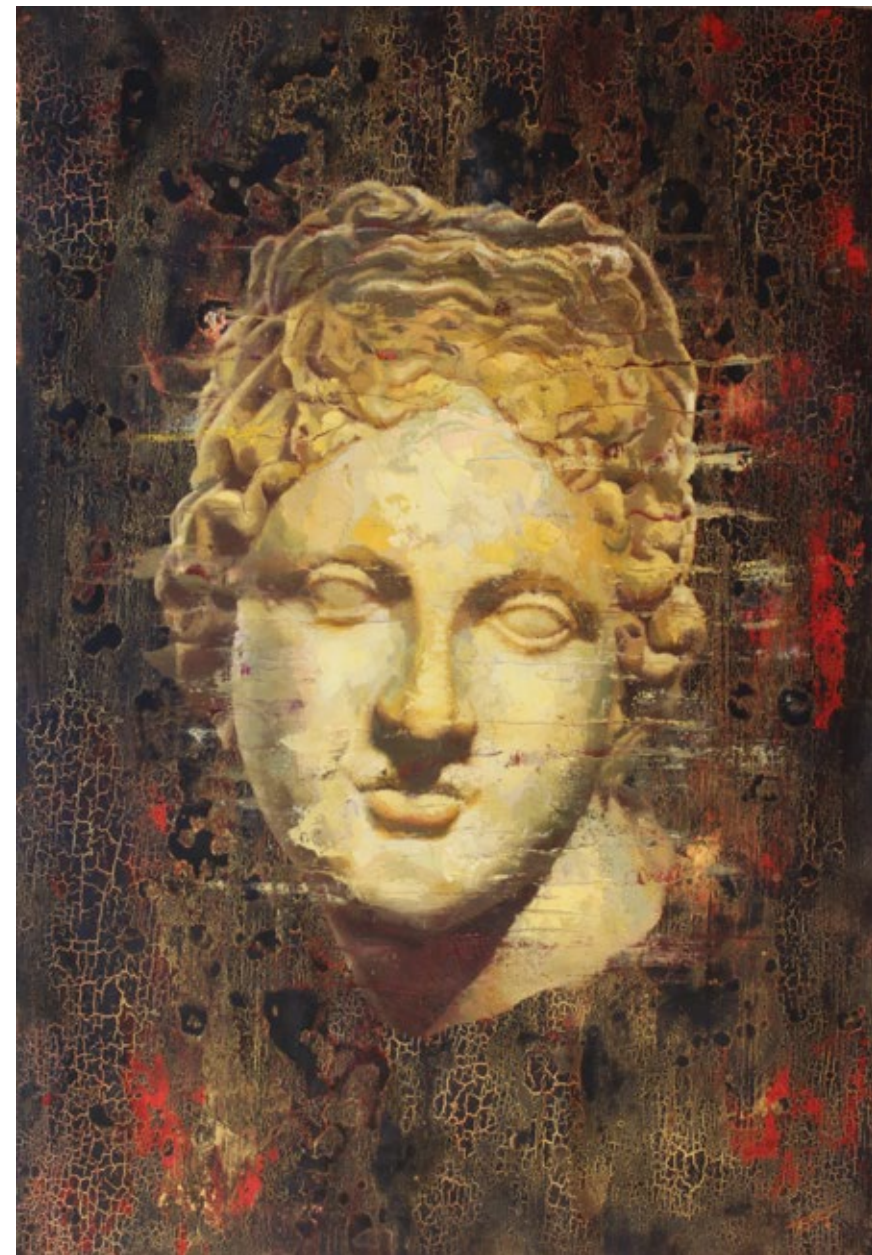




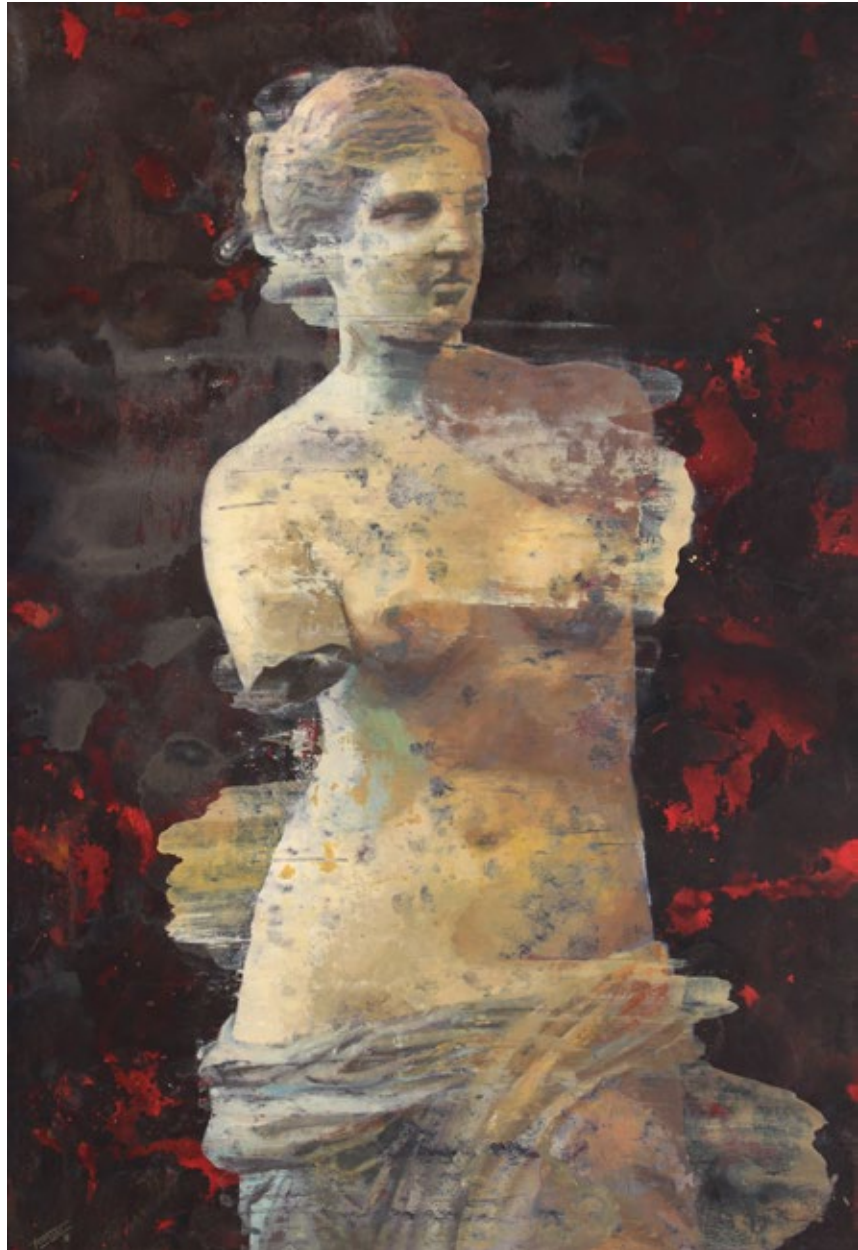


Homero. 2019. Detalle/Detail p. 11, 50, 51 y 52
Óleo y acrílico sobre papel/Oil and acrylic on paper
200 x 150 cm





Venus. 2018. Detalle/Detail p. 20, 21 y 54
Óleo, acrílico y tinta china sobre papel/Oil, acrylic and India ink on paper
112 x 76 cm



Venus de Milo. 2016. Detalle/Detail p. 17
 Óleo, acrílico y tinta china sobre papel/Oil, acrylic and India ink on paper
 112 x 76 cm

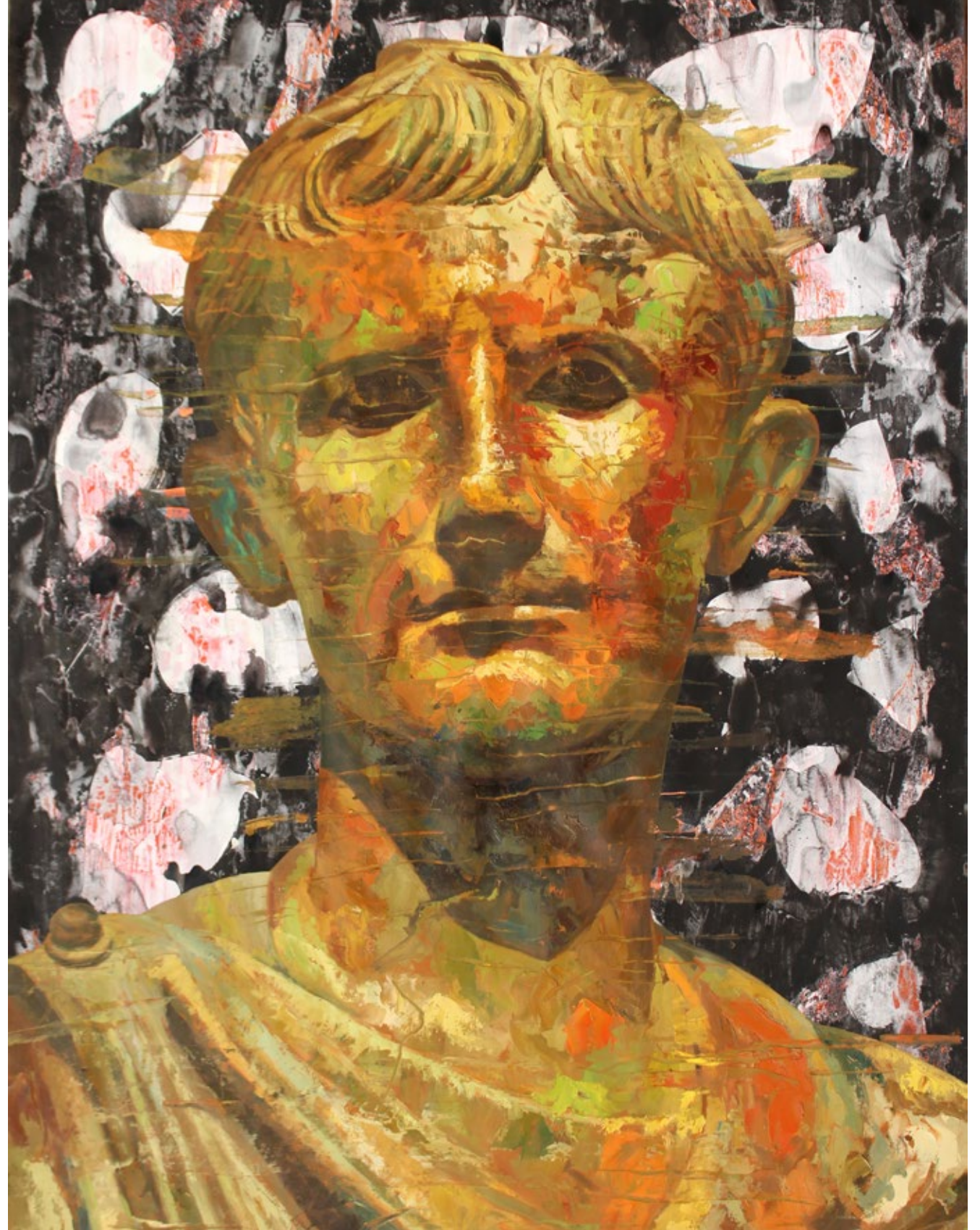


Venus púdica. 2023. Detalle/Detail p. 2, 3 y 9
 Óleo, acrílico tinta china sobre papel/Oil, acrylic and India ink on paper
 112 x 76 cm





Augusto. 2019. Detalle/Detail p. 26, 58, 59 y 60
Óleo, acrílico y tinta china sobre papel/Oil, acrylic and India ink on paper
200 x 150 cm



Alejandro Magno. 2017
Óleo y acrílico sobre papel/Oil and acrylic on paper
112 x 76 cm





Hypnos. 2020
Óleo, acrílico y tinta china sobre papel/Oil, acrylic and India ink on paper
35,5 x 76 cm

Alejandro Magno, 2020. p. 64 arriba/above
Óleo, acrílico y tinta china sobre papel/Oil, acrylic and India ink on paper
36,5 x 76 cm

Atleta. 2023. p. 64 abajo/ below
Óleo, acrílico y tinta china sobre papel/Oil, acrylic and India ink on paper
37 x 76 cm



Hypnos, 2019. Detalle/Detail p. 66 y 67
Óleo y acrílico sobre papel/Oil and acrylic on paper
150 x 200 cm





Efebo. 2024
Óleo sobre escultura de resina/Oil on resin sculpture
49,5 x 25,5 x 22 cm



Venus. 2024
Óleo sobre escultura de resina/ Oil on resin sculpture
48,5 x 24,5 x 26 cm

Hermes, 2024. p. 71. Detalle/Detail p. 72
Óleo sobre escultura de escayola/Oil on plaster
sculpture
55 x 30 x 24 cm





TORREGAR *Biografía artística* *Artistic biography*

Ariana Gómez Company

José Antonio Torregrosa García, 'Torregar', nace en 1978 en Ceuti (Murcia), ciudad en la que reside, tiene su estudio y ha desarrollado gran parte de su trabajo.

Torregar es un artista visual contemporáneo que reflexiona sobre la existencia del ser humano, el paso del tiempo y su reflejo en el rostro. Temas que, junto a la carne, la memoria, la conservación y la cuestión de la identidad, protagonizan su producción.

Tras cursar Bachillerato de Artes en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Murcia, se licenció en Bellas Artes en la Facultad de San Carlos de la Universidad Politécnica de Valencia, donde realizó estudios de Doctorado. Obtuvo varias becas, como la Erasmus que le permitió estudiar en la Accademia di Belle Arti di Venezia (1999-2000) o la Beca de residencia en la Fundación Antonio Gala, Córdoba (2003-2004). Además, se ha formado con grandes profesionales como Joan Fontcuberta, Pablo Genovés, Marina Abramovic, Antonio López y Javier Pérez.

Desde 2008 es profesor asociado en el Área de Pintura de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Murcia, donde imparte las asignaturas 'Procedimientos y técnicas pictóricas' y 'Proyectos pictóricos'. En su labor docente, transmite la pasión por el arte en todas sus posibilidades expresivas y la curiosidad por la investigación de la materia.

Tal indagación es lo que le convierte en un artista en constante evolución, cuyas obras muestran "una ruptura de cualquier linealidad" pero con un discurso lógico, propio de la reflexión, como afirma

José Antonio Torregrosa García, "Torregar", was born in 1978 in Ceuti (Murcia), the town where he lives, has his studio and has produced much of his work.

Torregar is a contemporary visual artist who reflects on human existence, the passage of time and how it is reflected in the face. These themes, together with flesh, memory, conservation and the question of identity, dominate his output.

After taking his Art Foundation Course at the School of Applied Arts and Artistic Crafts in Murcia, he obtained a Licentiate (Advanced Bachelor's) degree in the San Carlos Faculty of the Polytechnic University of Valencia, where he also undertook doctoral studies. He was awarded several scholarships, including an Erasmus, which enabled him to study at the Accademia di Belle Arti di Venezia (1999-2000), and a residence scholarship at the Fundación Antonio Gala, Córdoba (2003-2004). He has also studied with leading professionals such as Joan Fontcuberta, Pablo Genovés, Marina Abramovic, Antonio López and Javier Pérez.

Since 2008 he has been an associate lecturer in the Painting Department in the Fine Art Faculty at the University of Murcia, where he teaches courses in "Procedures and Techniques in Painting" and "Painting Projects". As a teacher, he conveys a passion for art in all its expressive possibilities and curiosity for investigating the subject.

This exploration is what makes him an artist who is constantly evolving, and whose works display "a break with any kind of linearity", but with a logical discourse, a suitable vehicle for reflection, as the art critic Miguel Ángel Hernández-Navarro. When

el crítico de arte Miguel Ángel Hernández-Navarro. Al observar las obras de Torregar –escribe– debemos buscar “las cosas que se encuentran debajo”, para destapar no solo las capas de la pintura, sino “los temas centrales de su poética”.

En palabras de Pedro López Morales, “su inquietud creativa y la calidad suprema como artista ha quedado demostrada en sus sucesivas exposiciones”.

En definitiva, “toda la obra de Torregar es una reflexión sobre el tiempo –o, más concretamente, sobre las repercusiones físicas y éticas que su transcurso tiene en el sujeto–”; así lo concibe Pedro A. Cruz Sánchez, para quien, además, “*identidad y tiempo*”, en el contexto estético definido por su obra, constituyen una tautología: *somos el tiempo vivido*”.

Destacamos la siguiente selección de exposiciones individuales:

“Ágora, dioses y mitos”, Museo de San Javier, Murcia (2024)–la comisaria de la exposición, María Soledad Navarro Andreu, observa cómo “las esculturas [...] parecen desvanecerse sobre el fondo o bien surgir de él”; a veces, “dejan ver heridas o deterioros acaso provocados por los estragos del tiempo, a medio camino entre la figuración y la abstracción”. Para lograrlo, el artista combina “óleos, temples, acrílicos, aceites, barnices o tinta china [...], dando forma a la pintura hasta conseguir los volúmenes de las esculturas sobre el soporte bidimensional”-; “Ágora, dioses y mitos”, Museo del Quijote, Ciudad Real (2024) –“una reflexión de gran alcance sobre pintura (pos) moderna y cultura clásica”, tal y como expone Julián Díaz, profesor titular de Historia del Arte (Universidad de Castilla-La Mancha); *la evocación del ágora* y “la representación de esculturas clásicas como hilo conductor” –sostiene– se unen a

we look at Torregar’s work, he writes, we must look for “the things that lie beneath”, uncovering not only the layers of paint but “the central themes of his poetics”.

In the words of Pedro López Morales, “his restless creativity and supreme quality as an artist have been demonstrated in his successive exhibitions”.

In short, “Torregar’s entire work is a reflection on time – or, more specifically, on the physical and ethical repercussions that its passage has on the subject”; this is how Pedro A. Cruz Sánchez sees it, for whom, in addition, “identity and time, in the aesthetic context defined by his work, constitute a tautology: we are the time lived.”

Outstanding among his solo exhibitions are:

“Ágora, gods and myths”, Museo de San Javier, Murcia (2024) – the curator of the exhibition, María Soledad Navarro Andreu, observes how “the sculptures [...] seem to fade into the background or emerge from it”; sometimes, “they reveal wounds or deterioration perhaps caused by the ravages of time, halfway between figuration and abstraction”. To achieve this, the artist combines “oils, tempera, acrylics, varnishes or Indian ink [...], shaping the painting until achieving the volumes of the sculptures on the two-dimensional support”-; “Ágora, gods and myths”, Museo del Quijote, Ciudad Real (2024) –“a far-reaching reflection on (post) modern painting and classical culture”, as explained by Julián Díaz, professor of Art History (University of Castilla-La Mancha); the evocation of the agora and “the representation of classical sculptures as a common thread” - he maintains - are combined with “the idea of an archaeological site” through “a layered structure through which the artist invites

“la idea de yacimiento arqueológico” mediante “una estructura por capas a través de la que el artista invita al espectador a recorrer el cuadro desvelando las técnicas [...]”-;

“Arde Occidente”, Centro Párraga, Murcia (2023) –propuesta que presenta la “idea de fuego devorador que recogen los trabajos de Torregar [...] imponentes cuadros [...] que enfrentan al espectador a la potencia de las llamas, a su magnitud”. El artista, en opinión de Sergio Porlán, “logra magnificar un momento efímero, captar la ambivalencia pendular entre la imagen fija y la sensación de que el fuego sigue vivo”; “Ágora”, Monte Pacis, Kaunas, Lituania (2022); “El tiempo vivido”, Galería de la Academia de Bellas Artes, Kaunas, Lituania (2022) –un proyecto “sobre el paso del tiempo y sus consecuencias físicas”, en palabras del propio artista.

“Alfa y Omega”, Museo del Cristo de la Sangre, Murcia (2021) –Pedro Alberto Cruz Sánchez refiere “a la *temporalización del ontos*”, ofrecida “en toda su radicalidad y tensión”. Para Cruz, el discurso de Torregar “se abre con una instalación como Domus Vitae –una plataforma retroiluminada sobre la que se disponen las cabezas de decenas de fetos– y se cierra con una colección de máscaras mortuorias realizadas en tinta china y un impactante Cristo yacente”-; “Infernum”, Sala de exposiciones de la Facultad de Bellas Artes de Murcia, (2021)–una serie de pinturas acompañadas “con el sonido del fuego y el crepitar de la madera”; en ellas, se descontextualiza el fuego, representado “mediante un desdoblamiento visual”: por una parte, observadas a cierta distancia, las piezas podrían definirse como pintura hiperrealista, mientras que, de cerca, se descubren “manchas, gestos abstractos y distintas texturas”-.

“Olimpo, mitos y logos”, Museo de Fuente Álamo, Murcia (2019) –en esta muestra

the viewer to explore the painting, revealing the techniques [...]”;

“Arde Occidente”, Centro Párraga, Murcia (2023) – a proposal that presents the “idea of a devouring fire captured in Torregar’s works [...] imposing paintings [...] that confront the viewer with the power of the flames, with their magnitude”. The artist, in Sergio Porlán’s opinion, “manages to magnify an ephemeral moment, to capture the pendulum-like ambivalence between the still image and the sensation that the fire is still alive”; “Ágora”, Monte Pacis, Kaunas, Lithuania (2022); “The Time Lived”, Gallery of the Academy of Fine Arts, Kaunas, Lithuania (2022) –a project “about the passage of time and its physical consequences”, in the artist’s own words.

“Alpha and Omega”, Museum of Cristo de la Sangre, Murcia (2021) –Pedro Alberto Cruz Sánchez refers “to the temporalization of ontos”, offered “in all its radicality and tension”. For Cruz, Torregar’s discourse “opens with an installation like Domus Vitae –a backlit platform on which the heads of dozens of fetuses are arranged– and closes with a collection of death masks made in India ink and a striking recumbent Christ”-; “Infernum”, Exhibition Hall of the Faculty of Fine Arts of Murcia, (2021) –a series of paintings accompanied “by the sound of fire and the crackling of wood”; In them, the fire is decontextualized, represented “through a visual split”: on the one hand, observed from a certain distance, the pieces could be defined as hyper-realistic painting, while, up close, “stains, abstract gestures and different textures” are discovered.

“Olympus, myths and logos”, Museo de Fuente Álamo, Murcia (2019) –in this exhibition Germán Ramallo Asensio speaks of “appropriation of classical sculpture to transfer it to two dimensions”, because Torregar selects the pieces “for their beauty,

Germán Ramallo Asensio habla de “*apropiación* de la escultura clásica para trasladarla a las dos dimensiones”, porque Torregar selecciona las piezas “por su belleza, o su expresividad, o las calidades de la materia con las que está realizada” y crea “texturas puramente pictóricas”; “fondos tortuosos con violentos colores” o serenos, “de tonos suaves y claros, u oscuros, pero sin el abstracto subrayado dramático”-.

“Nascentes morimur”, Sala la Capilla del Rectorado, Universidad de Murcia (2018); “Constelaciones. Nikes y diosas”, Casas Consistoriales, Mazarrón, Murcia (2018) –para Elena Ruiz, Directora del Museo Teatro Romano de Cartagena, “las obras de Torregar nacen desde la perspectiva del arte contemporáneo buscando en el mundo antiguo un punto de encuentro y de diálogo”-; “Pasiones”, Museo Regional de Arte Moderno, Cartagena, Murcia (2018) – de la que Juan García Sandoval escribe: “el agua (*Mare Nostrum*) y el fuego (*Infernium*) en ebullición y transformación, mares azulados y verdosos llenos de fuerza” que contrastan con las “llamas vivas, con gamas de rojos y amarillos” que simbolizan “la energía, la fortaleza”. En palabras de Tomás Paredes, Presidente de la Asociación Española de Críticos de Arte, “un trabajo plástico que se desarrolla a lo largo de un sexenio, con resultados excelentes en su doble vertiente material y onírica”-; “Volte e Maschere”, Museo della Carta, Fabriano, Italia (2016); “Rostros y mentiras”, Museo Ciudad de Mula, Murcia (2016) –sobre ella, López Morales añade: “Torregar no se asusta al enfrentarse al tiempo y seducirlo con la presencia de la destrucción y construcción”. En esta muestra “consigue sorprendernos con obras de efecto experimental e indómito, mediante veladuras fastuosas (...), con transiciones ópticas al falso *affresco*”. Un “espeleólogo de almas”, que denomina Pascual Martínez-. Su destreza también se observa en proyectos como “Atminties Veidai”, Monte Pacis, Kaunas, Lituania (2016); “Infernium”, en la Fundación CajaMurcia, Madrid, (2014); o en la revisada “In

or their expressiveness, or the qualities of the material with which they are made” and creates “purely pictorial textures”; “tortuous backgrounds with violent colors” or serene, “with soft and light tones, or dark, but without the abstract dramatic underlining”-.

“Nascentes morimur”, Sala la Capilla del Rectorado, Universidad de Murcia (2018); “Constelaciones. Nikes and goddesses”, Casas Consistoriales, Mazarrón, Murcia (2018) –for Elena Ruiz, Director of the Museo Teatro Romano de Cartagena, “Torregar’s works are born from the perspective of contemporary art, seeking in the ancient world a meeting point and dialogue”-; “Pasiones”, Museo Regional de Arte Moderno, Cartagena, Murcia (2018) –of which Juan García Sandoval writes: “water (*Mare Nostrum*) and fire (*Infernium*) in ebullition and transformation, blue and greenish seas full of force” that contrast with the “living flames, with ranges of reds and yellows” that symbolize “energy, strength”. In the words of Tomás Paredes, President of the Spanish Association of Art Critics, “a plastic work that develops over a six-year period, with excellent results in its double material and dreamlike aspect”- “Vultie Maschere” [“Faces and Masks”], Paper and Watermark Museum, Fabriano, Italy (2016) and “Rostros y mentiras” [“Faces and Lies”], City of Mula Museum, Murcia (2016), on which López Morales adds: “Torregar is not afraid to confront time and seduce it with the presence of destruction and construction.” In this exhibitions “he succeeds in surprising us with works whose effect is unflinchingly experimental, using sumptuous velatures [...], with optical transitions to false *affresco*”. Pascual Martínez calls him a “speleologist of souls”. His skill can also be seen in projects such as “Atminties Veidai” [“Memory of the Face”], Monte Pacis, Kaunas, Lithuania (2016), “Infernium”, at the Cajamurcia Foundation, Madrid (2014), or the revised “In ictu oculi” [“In the Blink of

ictuoculi”, Fundación Antonio Gala, Córdoba (2013). Con “(De) Construcción del fuego”, que se exhibió en la Fundación Pedro Cano, Blanca, Murcia, (2012), Torregar expresó “sueños, ideas y fantasías que emergen con la observación del fuego” y “al contemplar sus obras es donde se proyecta su fuerza, su energía, su alma”, como escribió el comisario de la exposición Juan García Sandoval. Anteriormente realizó la instalación “In ictuoculi”, en la Fundación Casa Pintada, Sala de la Bodega, Mula (2011). Con “Ego sum tu”, en el Museo de Jaén (2009), mostró “la construcción de la identidad a través de trozos y fragmentos”, tal y como explica Hernández-Navarro. La muestra “Domus Vitae”, Ermita de San Roque de Fuente Álamo, Murcia (2007), “Ausencia de identidad”, Sala de Exposiciones Iglesia de San Esteban, Murcia (2006) o “Herencia”, Sala Luis Garay, Universidad de Murcia (2001), forman parte de más de cincuenta exposiciones individuales.

En paralelo a estos proyectos, ha participado en importantes exposiciones colectivas. Citamos “Un ciclo pictórico regional 1930-2000”, Sala Glorieta Uno, Murcia (2024); “Una señal sobre el corazón”, Fundación Antonio Pérez, Cuenca (2024); Verano en la colección de Arte Valdepeñas, Museo de Valdepeñas, Ciudad Real (2023); “Barro y agua”, Fundación Pedro Cano, Blanca, Murcia (2023); “Expressions”, Balta Galerija, Kaunas, Lituania (2022); “Capital” Nova School of Science and Technology, Lisboa, Portugal (2021); “Mapa-Territorio-Región”, Palacio de San Esteban, Murcia (2021); “Contemporary Looks”, Galleriad’arte Quadrifoglio, Rho, Italia (2018); “Heryca. Los viajes de Sirus”, Palacio Consistorial y Museo del Teatro Romano de Cartagena, Murcia (2017); MetropolitanGallery, Hamburgo, Alemania (2017); “Scarpia XVI”, El Carpio, Córdoba (2017) y “Retratando”, Museo Ramón Gaya, Murcia (2017). Su obra se ha exhibido en el Glasets Hus Museum, Limmared, Suecia, (2016); “MOR&CRIS” Medievarte, en el Museo Arqueológico

an Eye”], Antonio Gala Foundation, Córdoba (2013). In “(De) Construcción del fuego” [“(De) Construction of Fire”], shown at the Pedro Cano Foundation, Blanca, Murcia (2012), Torregar expressed “dreams, ideas and fantasies that emerge from observing fire”, and “when we look at his works, this is where he projects his strength, his energy, his soul”, in the words of Juan García Sandoval, curator of the exhibition. Previously he produced the installation “In ictu oculi” at the Casa Pintada Foundation, Sala de la Bodega, Mula (2011). In “Ego sum tu” [“I Am You”], at the Museum of Jaén (2009), he showed “the construction of identity through pieces and fragments”, as Hernández-Navarro explains. The shows “Domus Vitae” [“House of Life”], at the San Roque Hermitage in Fuente Álamo, Murcia (2007), “Ausencia de identidad” [“Absence of Identity”], in the Church of San Esteban Exhibition Room, Murcia (2006) and “Herencia” [“Inheritance”], in the Luis Garay Room at the University of Murcia (2001), are among over fifty solo exhibitions.

Alongside these projects he has taken part in important collective exhibitions, including. We mention “A regional pictorial cycle 1930-2000”, Sala Glorieta Uno, Murcia (2024); “A sign on the heart”, Antonio Pérez Foundation, Cuenca (2024); Summer in the Valdepeñas Art Collection, Valdepeñas Museum, Ciudad Real (2023); “Mud and water”, Pedro Cano Foundation, Blanca, Murcia (2023); “Expressions”, Balta Galerija, Kaunas, Lithuania (2022); “Capital” Nova School of Science and Technology, Lisbon, Portugal (2021); “Map-Territory-Region”, San Esteban Palace, Murcia (2021); “Contemporary Looks”, Galleriad’arte Quadrifoglio, Rho, Italy (2018); “Heryca. Los viajes de Sirus” [“Heryca: The Travels of Sirus”], Palacio Consistorial and Roman Theatre Museum, Cartagena, Murcia (2017), Metropolitan Gallery, Hamburg, Germany (2017), “Scarpia XVI”, El Carpio, Córdoba (2017) and “Retratando”

de Murcia (MAM) (2015); "La forma e l'acqua" Castello di Precicchie, Fabriano, Italia (2015) o "Realidades de una realidad", Centro Cultural de China, Madrid (2015); "El Nilo: Arqueología del presente", Instituto Egipcio de París, Francia (2013); "Festina Lente", Arte en el siglo XXI, Museo Arqueológico de Murcia (2013); "+x10", Fundación Eugenio de Almeida, Évora, Portugal, (2011); "Seamos Realistas", Museo de la Universidad de Alicante (MUA) (2010); "Recreación. La Mirada de Narciso", Museo Municipal López Viñaseñor. Ciudad Real (2010); "Mi primera vez", Museo de la Merced (Ciudad Real); "El arte de la semejanza", Centros Culturales Fundación Caixanova, Vigo, Pontevedra y Ourense (2009); "Culture a Confronto", Castello Svevo, Trani, Italia (2008); "Lorenzago Aperta 2008", Lorenzago, Italia (2008); "Eroticart", Officine Artistiche, Treviso Itinerante por Bologna y Turin, Italia (2007); "GOYA 6.X", Museum & Art Gallery de Stoke-on Trent, Reino Unido (2007); "VII Encuentros de Arte Contemporáneo, Museo de la Universidad de Alicante" (2005); "The Atcard" Sharjah Art Museum, Emiratos Árabes Unidos, (2005); "Cien Años de pintura en la Región de Murcia", Centro Cultural Las Claras, Murcia (2004); Museo Municipal de Lalín, Pontevedra (2003); "XXIX Premio Bancaixa" IVAM, Sala la Muralla, Valencia (2002) o Fondazione Bevilacqua La Masa Venezia, Italia (2000).

Su obra forma parte de colecciones públicas y privadas, nacionales e internacionales. Enumeramos una selección formada por la Accademia di Belle Arti di Venezia y ESU Università di Ca'Foscari de Venezia (Italia);la Universidad de Murcia, Universidad de Valencia, Universidad Miguel Hernández de Elche (Alicante), los Fondos de Arte Contemporáneo de la Universidad Politécnica de Valencia, F.I.E.S. Fundación Institucional Española (Madrid), Museo Municipal de Lalín (Pontevedra), Glasets Hus Museum (Limmared, Suecia), Museo al Aire Libre

["Portraying"], Ramón Gaya Museum, Murcia (2017). His work has been exhibited at the Glasets Hus Museum, Limmared, Sweden (2016); "MOR&CRIS" Medievarte, at the Murcia Archaeological Museum(MAM) (2015); "La forma e l'acqua" ["Form and Water"], Castello di Precicchie, Fabriano, Italy (2015) and "Realidades de una realidad" ["Realities of a Reality"], China Cultural Centre, Madrid (2015); "Le Nil: Archéologie du présent" ["The Nile: Archaeology of the Present"], Egyptian Cultural Centre, Paris, France (2013); "Festina Lente" Art in the Twenty-First Century, Murcia Archaeological Museum (2013); "+x10", Eugenio de Almeida Foundation, Évora, Portugal (2011); "Seamos Realistas" ["Let's Be Realistic"], Museum of the University of Alicante (MUA) (2010); "Recreación. La Mirada de Narciso" ["Recreation: The Gaze of Narcissus"], López Villaseñor Municipal Museum, Ciudad Real (2010); "Mi primera vez" ["My First Time"], Museum of La Merced, Ciudad Real; "El arte de la semejanza" ["The Art of Similarity"], Caixanova Foundation Cultural Centres, Vigo, Pontevedra and Ourense (2009); "Culture a Confronto" ["Comparing Cultures"], Castello Svevo, Trani, Italy (2008); "Lorenzago Aperta 2008", Lorenzago, Italy (2008); "Eroticart", Officine Artistiche, Treviso, travelling to Bologna and Turin, Italy (2007); "GOYA 6.X", The Potteries Museum & Art Gallery, Stoke-on-Trent, United Kingdom (2007); "VII Encuentros de Arte Contemporáneo" ["7th Contemporary Art Meetings"], Museum of the University of Alicante (2005); "The Atcard", Sharjah Art Museum, United Arab Emirates (2005); "Cien años de pintura en la Región de Murcia" ["A Hundred Years of Painting in the Region of Murcia"], Las Claras Cultural Centre, Murcia (2004); Lalín Municipal Museum, Pontevedra (2003); "XXIX Premio Bancaixa" ["29th Bancaixa Prize"], Wall Room, IVAM, Valencia (2002) and Bevilacqua La Masa Foundation, Venice, Italy (2000).

de Ceutí (Murcia), Museo Ciudad de Mula, convento de San Francisco de Mula (Murcia), Museo de Arte Contemporáneo de Valdepeñas, Museo della Carta e della Filigrana (Fabriano, Italia), Fondazione Bevilacqua La Masa, en Venezia (Italia), Fundación Antonio Gala (Córdoba), Fundación Pedro Ferrándiz (Madrid), Fundación Caja Murcia, Comunidad Autónoma de la Región de Murcia y Pinacoteca de Langreo (Asturias), entre muchas otras.

A lo largo de su trayectoria ha obtenido importantes reconocimientos. Citamos el Primer Premio del XLI Certamen de Pintura Villa de Sant Joan d'Alacant (2008) y el premio 'Un futuro DEARTE', Madrid (2008);también consiguió el primer premio del "V Concurso de Pintura Iberdrola-Universidad Miguel Hernández de Elche" (2007) y, en 2006, suma una nueva experiencia: el Premio Nacional Art Nalón de Artes Plásticas, Langreo (Asturias); además logró el primer premio en el "IX Concurso Autonómico de Pintura de la Vall D'uixo" (2002), de Castellón y en el Certamen de Pintura de la Universidad Politécnica de Valencia (2000).

El artista también ha creado obra pública, como el Mural 'Alegoría de la vida', realizado con pintura cerámica sobre plaqueta, un trabajo de 206 metros cuadrados, ubicado en Ceutí, (calle Ángel Guirao).

His work is featured in public and private collections, both in Spain and internationally, including the Accademia di Belle Arti, Venice and ESU, Ca' Foscari University, Venice (Italy); the University of Murcia, the University of Valencia, Miguel Hernández University in Elche (Alicante), the Contemporary Art Holdings of the Polytechnic University of Valencia, the Spanish Institutional Foundation FIES (Madrid), Lalín Municipal Museum (Pontevedra), Glasets Hus Museum (Limmared, Sweden), Ceutí Open-Air Museum (Murcia), the City of Mula Museum, Monastery of San Francisco, Mula (Murcia), Valdepeñas Contemporary Art Museum, the Paper and Watermark Museum (Fabriano, Italy), the Bevilacqua La Masa Foundation in Venice (Italy), the Antonio Gala Foundation (Córdoba), the Pedro Ferrándiz Foundation (Madrid), the Cajamurcia Foundation, Autonomous Community of the Region of Murcia, and the Langreo Art Gallery (Asturias),among many others.

In the course of his career he has received major awards, including first prize in the 41st Villa de Sant Joan d'Alacant Painting Competition (2008) and the "Un futuro DEARTE" prize, Madrid (2008); he also won first prize in the 5th Iberdrola-Universidad Miguel Hernández de Elche Painting Competition (2007), and in 2006 he added a new experience: the Art Nalón National Visual Arts Award in Langreo (Asturias); he also won first prize in the 9th Vall d'Uixó Autonomous Community Painting Competition (2002), in Castellón, and in the Polytechnic University of Valencia Painting Competition (2000).

Torregar has also produced public art, including the mural "Alegoría de la vida" ["Allegory of Life"], in ceramic paint on tile, a work of 206 square metres located in Ceutí (Calle Ángel Guirao).



Tempus fugit. 2006
Estudio del artista/Artist studio, Ceuti

In ictu Oculi, 2013
Vista de la exposición/View of the exhibition
Fundación Antonio Gala, Córdoba



(De) Construcción del fuego. 2012
Vista de la exposición/View of the exhibition
Fundación Pedro Cano, Blanca.
Fotografía/photography: Borja Morgado Aguirre

Ausencia de Identidad I. 2006
Vista de la exposición/View of the exhibition
Sala de exposiciones, Iglesia de San Esteban. Murcia



Nascentes morimur. 2018
Vista de la exposición/view of the exhibition
Sala La Capilla del Rectorado, Universidad de Murcia

PORTICVS TORREGAR

Museo Teatro Romano de Cartagena
Sala de Exposiciones Temporales.

Roman Theatre Museum of Cartagena
Temporary Exhibitions Room

27/11/2024-28/04/2025



FUNDACIÓN TEATRO ROMANO DE CARTAGENA

Comunidad Autónoma de la Región de Murcia
Ayuntamiento de Cartagena
Fundación Cajamurcia

PATRONOS / PATRONS

Presidente

Fernando López Miras
*Presidente de la Comunidad Autónoma
de la Región de Murcia*

Vicepresidenta Primera

Noelia Arroyo Hernández
Alcaldesa de Cartagena

Vicepresidente Segundo

Carlos Egea Krauel
Presidente de la Fundación Cajamurcia

Vocales

Carmen María Conesa Nieto,
*Consejera de Turismo, Cultura, Juventud y Deportes
CARM*
Patricio Sánchez López
Director General de Patrimonio Cultural CARM
Pablo Braquehais Desmonts
Concejal de Patrimonio y Vivienda
Beatriz Sánchez del Álamo
Concejal de Turismo
Pascual Martínez Ortiz
Gerente de la Fundación Cajamurcia
Cristóbal Belda Navarro
Fundación Cajamurcia
Vicente Balibrea Aguado
Patrono de honor
Emilia M. García López
Secretaria de la Fundación

Colabora / With the special support of
Fundación Iberdrola

EXPOSICIÓN / EXHIBITION

PORTICVS. Torregar

Sala de exposiciones temporales del Museo
Teatro Romano de Cartagena
Plaza del Ayuntamiento nº 9
30201 Cartagena
www.teatroromanocartagena.org

Artista / Artist

José Antonio Torregar

Comisariado / Curator

Juan García Sandoval
Elena Ruiz Valderas

CATÁLOGO / CATALOGUE

Textos / Texts

Elena Ruiz Valderas
Juan García Sandoval
Germán Ramallo Asensio
Ariana Gómez Company

Fotografía / Photography

José Antonio Torregar

Diseño y maquetación / Design and layout

La Cholepa

Imprime catálogo / Catalogue printed by

PictoCoop

ISBN:

Depósito legal: MU 1378-2024

© De esta edición: Fundación del Teatro Romano
de Cartagena, 2024

© de los textos: los autores / of the texts: the
authors

© de las obras: el artista / of the works: the artist

© de las fotografías: Torregar



Región



de Murcia



Ayuntamiento
Cartagena

